



QLIK® ACORDO COM O CLIENTE

IMPORTANTE: AO MARCAR A CAIXA DE ACEITAÇÃO, BAIXAR, INSTALAR, ACESSAR OU USAR OS PRODUTOS QLIK, VOCÊ ACEITA E CONCORDA EM FICAR VINCULADO AOS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE ACORDO. SE VOCÊ ACEITAR ESTES TERMOS EM NOME DE UM EMPREGADOR OU EMPRESA, tal pessoa jurídica é considerada o Cliente nos termos deste instrumento E VOCÊ DECLARA E GARANTE QUE ESTÁ AUTORIZADO A OBRIGAR LEGALMENTE TAL ENTIDADE A ESTE ACORDO.

I. TERMOS GERAIS

1. Acordo. Este Acordo é celebrado entre o Cliente e a entidade Qlik identificada em um Formulário de Pedido ou na Tabela 1 deste Acordo ("Qlik") e rege o uso de todos os Produtos e Serviços Qlik, atualmente acessados ou usados pelo Cliente.

2. Definições

Exceto se definidos em outro local neste Acordo, os termos iniciados com letras maiúsculas empregados neste Acordo estão definidos abaixo

2.1. "Acordo" significa este Acordo de Cliente Qlik, cada adendo em anexo (que é incorporado por referência), e qualquer Formulário(s) de Pedido entre Qlik e Cliente para o fornecimento de Produtos ou Serviços Qlik.

2.2. "Terceiro Autorizado" significa um terceiro autorizado pelo Cliente a acessar e usar os Produtos Qlik.

2.3. "Revendedor Autorizado" significa um revendedor ou terceiro autorizado, pela Qlik, para vender Produtos ou Serviços da Qlik.

2.4. "Usuário Autorizado" significa (a) no caso de um indivíduo aceitar este Acordo em seu próprio nome, tal indivíduo; (b) um funcionário ou Terceiro Autorizado do Cliente, que foi autorizado pelo Cliente a usar os Produtos Qlik de acordo com os termos e condições deste Acordo, e recebeu uma licença ou credenciais.

2.5. "Informações Confidenciais" significam informações não públicas, reveladas por ou em nome de uma Parte obrigada ou relacionada a este Acordo, identificadas como confidenciais no momento da revelação ou que devem ser razoavelmente interpretadas como confidenciais ou exclusivas, devido à natureza das informações e/ou às circunstâncias em torno dessa divulgação. Informações confidenciais não incluem aquelas que, e unicamente até onde (i) estiverem geralmente disponíveis ao público diferentemente de um resultado de uma revelação pela Parte receptora ou por qualquer um de seus representantes; (ii) foi conhecida ou se torna conhecida pela Parte receptora através de uma fonte que não a Parte divulgadora ou seus representantes sem ter violado qualquer acordo de confidencialidade da Parte divulgadora; (iii) é desenvolvida independentemente pela Parte receptora sem o uso ou benefício de quaisquer Informações Confidenciais da Parte divulgadora; ou (iv) foram divulgadas para terceiros pela Parte reveladora, sem qualquer obrigação de confidencialidade. Em qualquer disputa relacionada à aplicabilidade destas exclusões, o ônus da prova ficará com a Parte receptora e tal comprovação ocorrerá por evidência clara e convincente

2.6. "Serviços de Consultoria" significa os serviços de consultoria desempenhados pela Qlik nos termos deste Acordo e quaisquer Formulário(s) de Pedido aplicável(eis).

2.7. "Conteúdo" significa informação, dados, mídia ou outro conteúdo fornecido pelo Cliente ou por qualquer Usuário Autorizado para uso com o Qlik Cloud Services.

2.8. "Cliente" significa um indivíduo ou empresa que celebrou este Acordo aceitando eletronicamente os termos ou mediante acesso ou uso dos Produtos Qlik; ou quando um Formulário de Pedido foi

QLIK® CUSTOMER AGREEMENT

IMPORTANT: BY CHECKING THE ACCEPTANCE BOX, DOWNLOADING, INSTALLING, ACCESSING OR USING QLIK PRODUCTS, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. IF YOU ACCEPT THESE TERMS ON BEHALF OF ANY EMPLOYER OR BUSINESS ENTITY, SUCH ENTITY IS DEEMED THE CUSTOMER HEREUNDER AND YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU ARE AUTHORIZED TO LEGALLY BIND SUCH ENTITY TO THIS AGREEMENT.

I. GENERAL TERMS

1. Agreement. This Agreement is between Customer and the Qlik entity identified on an Order Form or in Table 1 to this Agreement ("Qlik") and governs the use of all Qlik Products and Services, currently accessed or used by Customer.

2. Definitions

Unless defined elsewhere in this Agreement, the capitalized terms utilized in this Agreement are defined below.

2.1. "Agreement" means this Qlik Customer Agreement, each addendum attached hereto (which is incorporated by reference), and any Order Form(s) between Qlik and Customer for the provision of Qlik Products or Services.

2.2. "Authorized Third Party" means any third party authorized by Customer to access and use Qlik Products.

2.3. "Authorized Reseller" means a reseller, distributor or other third party authorized by Qlik to sell Qlik Products or Services.

2.4. "Authorized User" means (a) in the case of an individual accepting this Agreement on such individual's own behalf, such individual; or (b) an employee or Authorized Third Party of Customer, who has been authorized by Customer to use the Qlik Products in accordance with the terms and conditions of this Agreement, and has been allocated a license or user credentials.

2.5. "Confidential Information" means non-public information that is disclosed by or on behalf of a Party under or in relation to this Agreement that is identified as confidential at the time of disclosure or should be reasonably understood to be confidential or proprietary due to the nature of the information and/or the circumstances surrounding its disclosure. Confidential Information does not include information which, and solely to the extent it: (i) is generally available to the public other than as a result of a disclosure by the receiving Party or any of its representatives; (ii) was known or becomes known to the receiving Party from a source other than disclosing Party or its representatives without having violated any confidentiality agreement of the disclosing Party; (iii) is independently developed by the receiving Party without the use or benefit of any of the disclosing Party's Confidential Information; or (iv) was disclosed by the disclosing Party to a third party without an obligation of confidence. In any dispute concerning the applicability of these exclusions, the burden of proof will be on the receiving Party and such proof will be by clear and convincing evidence.

2.6. "Consulting Services" means any consulting services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Order Form.

2.7. "Content" means information, data, media or other content provided by Customer or any Authorized User for use with Qlik Cloud Services.

2.8. "Customer" means an individual or company that has entered into this Agreement by electronically accepting the terms or by accessing or using the Qlik Products; or where an Order Form has

assinado, Cliente significa a entidade identificada no Formulário de Pedido.

2.9. "Data de Entrega" significa a data na qual o acesso aos Produtos Qlik é inicialmente disponibilizado (via download ou de outra forma) ao Cliente ou ao Revendedor Autorizado, consoante o caso, data essa que pode ser especificada em um Formulário de Pedido.

2.10. "Documentação" significa a documentação corrente do usuário do Produtos da Qlik, incluindo as métricas da produto, disponível em www.qlik.com/product-terms.

2.11. "Serviços Educacionais" significa os serviços de treinamento ou educação desempenhados pela Qlik nos termos deste Acordo e do Formulário de Pedido aplicável.

2.12. "Leis de Controle de Exportação" significa leis e regulamentos de controle de exportação dos EUA, da UE e de outros governos, bem como regulamentos emitidos pelo Serviço de Controle de Ativos Estrangeiros do Departamento do Tesouro dos EUA, pelo Departamento de Comércio dos EUA, pelo Conselho da UE e suas contrapartes nos termos da legislação aplicável ("Leis de Controle de Exportação"), incluindo todas as restrições de usuário final, uso final e destino impostas por tais Leis de Controle de Exportação.

2.13. "Uso Externo" significa o uso por um Terceiro Autorizado dos Produtos Qlik, que são designados para uso externo na Documentação, desde que tal uso seja exclusivamente em conexão com o relacionamento comercial do Cliente com o Terceiro Autorizado.

2.14. "Reivindicação de PI" significa uma reivindicação apresentada por um terceiro alegando que os Produtos Qlik, como entregues pela Qlik e utilizados nos termos autorizados por este Acordo, infringem qualquer direito autoral, marca registrada ou patente de terceiros.

2.15. "Formulário de Pedido" significa um formulário de pedido, escopo de trabalho ou documento escrito nos termos do qual o Cliente encomenda Produtos ou Serviços Qlik a serem executados pela Qlik e executados pelas Partes ou pelo Cliente e um Revendedor Autorizado.

2.16. "Parte" ou "Partes" significa a Qlik e o Cliente, individualmente e conjuntamente, conforme o caso.

2.17. "Qlik Acceptable Use Policy" significa a Política de Uso Aceitável dos Serviços SaaS Hospedados da Qlik, então em vigor, localizada em www.qlik.com.

2.18. "Qlik Cloud Services" significa uma solução hospedada, por assinatura, disponibilizada e administrada pela Qlik nos termos deste Acordo.

2.19. "Marcas da Qlik" significa marcas registradas, marcas de serviço, nomes comerciais, logotipos e desenhos da Qlik, relacionados aos Produtos Qlik, sejam ou não especificamente reconhecidos, registrados ou aperfeiçoados, incluindo, entre outros, aqueles listados no site da Qlik.

2.20. "Produtos Qlik" significa Software e Qlik Cloud Services. Os Produtos Qlik não incluem Serviços ou lançamento antecipado, versões beta ou pré-visualizações técnicas de ofertas de produtos.

2.21. "Serviços" significa Suporte, Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais realizados pela Qlik nos termos deste Acordo e de qualquer Formulário de Pedido aplicável. Os serviços não incluem os Serviços Qlik Cloud.

2.22. "Software" significa a versão do software Qlik geralmente disponível, na forma de código de objeto, inicialmente fornecida ou disponibilizada para o Cliente, bem como as atualizações pertinentes que a Qlik decidir disponibilizar, sem custos adicionais, para todos os clientes inscritos em Suporte para o Software.

been executed, then Customer means the entity identified on the Order Form.

2.9. "Delivery Date" means the date on which access to the Qlik Products is initially made available (via download or otherwise) to Customer or to the Authorized Reseller as applicable, which date may be specified in an Order Form.

2.10. "Documentation" means the then-current user documentation for the Qlik Products, including the product metrics available at www.qlik.com/product-terms.

2.11. "Education Services" means any training or education services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Order Form.

2.12. "Export Control Laws" means export control laws and regulations of the U.S., E.U., and other governments, as well as regulations declared by the U.S. Department of the Treasury Office of Foreign Assets Control, the U.S. Department of Commerce, the Council of the E.U. and their counterparts under applicable law ("Export Control Laws"), including all end user, end-use and destination restrictions imposed by such Export Control Laws.

2.13. "External Use" means an Authorized Third Party's use of any Qlik Products, which are designated for external use in the Documentation, provided such use is solely in connection with Customer's business relationship with the Authorized Third Party.

2.14. "IP Claim" means a claim brought by a third party alleging that the Qlik Products, as delivered by Qlik and used as authorized under this Agreement, infringes upon any third-party copyright, trademark or a patent.

2.15. "Order Form" means an order form, statement of work or written document pursuant to which Customer orders Qlik Products or Services to be performed by Qlik, and executed by the Parties or by Customer and an Authorized Reseller.

2.16. "Party" or "Parties" means Qlik and Customer, individually and collectively, as the case may be.

2.17. "Qlik Acceptable Use Policy" means Qlik's then-current Hosted SaaS Services Acceptable Use Policy located at www.qlik.com.

2.18. "Qlik Cloud Services" means a subscription-based, hosted solution provided and managed by Qlik under this Agreement.

2.19. "Qlik Marks" means Qlik's trademarks, service marks, trade names, logos, and designs, relating to Qlik Products, r, whether or not specifically recognized, registered or perfected, including without limitation, those listed on Qlik's website.

2.20. "Qlik Products" means Software and Qlik Cloud Services. Qlik Products do not include Services or early release, beta versions or technical previews of product offerings.

2.21. "Services" means Support, Consulting Services or Education Services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Order Form. Services does not include Qlik Cloud Services.

2.22. "Software" means the generally available release of the Qlik software, in object code form, initially provided or made available to Customer as well as updates thereto that Qlik elects to make available at no additional charge to all of its customers that subscribe to Support for the Software.

2.23. "Suporte" significa suporte ao usuário final e acesso a atualizações para os Produtos Qlik, que são fornecidos pela Qlik como parte de uma assinatura ou nos termos de um contrato de suporte.

3. Direitos e Responsabilidades do Cliente

3.1. Uso dos Produtos Qlik. Sujeito aos termos deste Acordo, a Qlik concede ao Cliente um direito mundial, não exclusivo, intransferível e não sublicenciável aos seus Usuários Autorizados de acessarem ou utilizarem os Produtos Qlik nas operações comerciais internas do Cliente e para Uso Externo, desde que qualquer uso dos Produtos Qlik seja feito (i) de acordo com a Documentação e este Acordo; e (ii) para o escopo e quantidades autorizadas que sejam especificadas em um Formulário de Pedido.

3.2. Serviços. O suporte para Software será fornecido pela Qlik de acordo com a Política de Suporte da Qlik, e para o Qlik Cloud Services de acordo com o Acordo de Nível de Serviço da Qlik (ambos disponíveis em www.qlik.com/product-terms) durante o período de assinatura do Cliente. A Qlik poderá prestar Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais ao Cliente nos termos deste Acordo, de qualquer descrição de produto aplicável (disponível em www.qlik.com/product-terms) e de qualquer Formulário de Pedido aplicável.

3.3. Garantia de Consultoria e Educação. A Qlik garante que os Serviços de Consultoria e Serviços Educacionais serão executados com diligência e habilidade razoáveis, consistentes com os padrões geralmente aceitos pela indústria. Em caso de violação desta garantia, o Cliente deverá notificar a Qlik sobre a reclamação da garantia dentro de trinta (30) dias após o recebimento pelo Cliente dos Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais aplicáveis. Em caso de violação desta garantia, o recurso exclusivo do Cliente e a única responsabilidade da Qlik, por opção e a expensas desta, consistirá em: (i) executar novamente os Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais não-conformes; ou (ii) reembolsar o Cliente das taxas pagas pelos Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais não-conformes. O Cliente cooperará da forma apropriada com a Qlik nos esforços desta para reparar uma violação à presente garantia

3.4. Restrições de Uso Exceto se expressamente permitido por este Acordo, o Cliente não permitirá ou autorizará terceiros a:

3.4.1. distribuir, transmitir, emprestar, arrendar, compartilhar, vender, transferir, sublicenciar, alugar ou timeshare qualquer um dos Produtos da Qlik ou qualquer um de seus componentes ou chaves de produto, ou permitir que terceiros façam download ou instalem qualquer Software;

3.4.2. copiar, descompilar, desmontar ou praticar engenharia reversa ou de outra forma tentar extrair ou derivar o código-fonte ou quaisquer métodos, algoritmos ou procedimentos dos produtos Qlik, exceto conforme expressamente permitido pela lei aplicável, ou modificar, adaptar, traduzir ou criar trabalhos derivados com base nos produtos Qlik;

3.4.3. alterar ou contornar qualquer produto, chave ou restrições de licença, ou transferir ou reatribuir uma licença ou direito de usuário designado, de forma que permita ao Cliente exceder as quantidades adquiridas, derrotar as restrições de uso ou permitir que vários usuários compartilhem tal direito que excedam as quantidades adquiridas;

3.4.4. utilizar, oferecer, incorporar ou explorar de qualquer outra forma os Produtos Qlik, seja ou não por uma taxa, em qualquer oferta de provedor de serviços gerenciados (MSP); plataforma como serviço ou plataforma de integração como serviço (PaaS ou iPaaS); bureau de serviços; ou outro produto ou oferta similar, incluindo a oferta autônoma de Produtos Qlik como serviço hospedado;

3.4.5. o uso dos Produtos da Qlik, caso o Cliente seja um concorrente, ou o uso dos Produtos da Qlik de qualquer maneira que concorra com a Qlik, incluindo, entre outros, comparar, coletar e publicar dados ou análises relacionados ao desempenho dos

2.23. "Support" means end user support and access to updates for the Qlik Products, which are provided by Qlik as part of a subscription or pursuant to a support contract.

3. Customer Rights and Responsibilities

3.1. Use of Qlik Products. Subject to the terms of this Agreement, Qlik grants to Customer a world-wide, non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right for its Authorized Users to access or use Qlik Products for Customer's internal business operations and for External Use, provided any use of Qlik Products shall be (i) in accordance with the Documentation and this Agreement; and (ii) for the authorized scope and quantities which may be specified in an Order Form.

3.2. Services. Support for Software will be provided by Qlik in accordance with Qlik's Support Policy, and for Qlik Cloud Services in accordance with Qlik's Service Level Agreement (both available at www.qlik.com/product-terms) for Customer's subscription period. Qlik may provide Consulting or Education Services to Customer pursuant to this Agreement, any applicable product descriptions (available at www.qlik.com/product-terms) and any applicable Order Form.

3.3. Consulting and Education Warranty. Qlik warrants that Consulting Services and Education Services will be performed using reasonable care and skill consistent with generally accepted industry standards. For any claimed breach of this warranty, Customer must notify Qlik of the warranty claim within thirty (30) days of Customer's receipt of the applicable Consulting Services or Education Services. Customer's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) re-perform the non-conforming Consulting Services or Education Services; or (ii) refund to Customer the fees paid for the non-conforming Consulting Services or Education Services. Customer shall provide reasonable assistance to Qlik in support of its efforts to furnish a remedy for any breach of this warranty.

3.4. Use Restrictions. Except as expressly permitted by this Agreement, Customer will not, nor permit or authorize anyone to:

3.4.1. distribute, convey, lend, lease, share, sell, transfer, sublicense, rent, or time share any of the Qlik Products, or any of its components or product keys, or permit third parties to download or install any Software;

3.4.2. copy, decompile, disassemble or reverse engineer or otherwise attempt to extract or derive the source code or any methods, algorithms or procedures from the Qlik Products, except as otherwise expressly permitted by applicable law, or modify, adapt, translate or create derivative works based upon the Qlik Products;

3.4.3. alter or circumvent any product, key or license restrictions, or transfer or reassign a named user license or entitlement, in such a manner that enables Customer to exceed purchased quantities, defeat any use restrictions, or allows multiple users to share such entitlement to exceed purchased quantities;

3.4.4. use, offer, embed, or otherwise exploit the Qlik Products, whether or not for a fee, in any managed service provider (MSP) offering; platform as a service or integration platform as a service (PaaS or iPaaS) offering; service bureau; or other similar product or offering, including offering standalone Qlik Products as a hosted service;

3.4.5. use the Qlik Products if Customer is a competitor, or use the Qlik Products in any manner that competes with Qlik, including but not limited to, benchmarking, collecting and publishing data or analysis relating to the performance of the Qlik Products, or

Produtos da Qlik, ou desenvolver ou comercializar um produto competitivo com qualquer Produto da Qlik ou serviço;

3.4.6. utilizar os Produtos Qlik de uma qualquer maneira ou para uma qualquer finalidade que infrinja, empregue indevidamente ou de outra forma viole qualquer direito de propriedade intelectual ou outro direito de um terceiro, ou que viole qualquer lei aplicável; ou

3.4.7. interferir ou perturbar a integridade, operação ou desempenho dos Produtos Qlik ou interferir no uso ou aproveitamento dos mesmos por outros.

3.5. Marcas da Qlik. Enquanto o cliente tiver o direito de acessar e usar os Produtos da Qlik, a Qlik garante ao Cliente um direito não-exclusivo, intransferível e limitado de uso das Marcas da Qlik para o único propósito de promover qualquer uso permitido dos Produtos da Qlik. Qualquer uso das Marcas Qlik deve estar em conformidade com o Logotipo Qlik e com a Política de Marcas Registradas disponível em www.qlik.com. O cliente não poderá remover ou obscurecer nenhum direito autoral, marca registrada ou outro aviso de propriedade exibido ou incluído nos Produtos Qlik.

3.6. Acesso. O cliente só poderá utilizar os Produtos Qlik ativadas com uma chave de produto ou outras credenciais fornecidas pela Qlik ou através de um Revendedor Autorizado. O Cliente é única e diretamente responsável (a) pela manutenção da segurança de todas as chaves, IDs de usuário, senhas e outras credenciais, (b) por todas as atividades realizadas por seus Usuários Autorizados ou sob qualquer de suas chaves ou credenciais; (c) pelo cumprimento deste Acordo e das leis aplicáveis, incluindo as Leis de Controle de Exportação, pelo Cliente e pelos Usuários Autorizados; e (d) por notificar imediatamente a Qlik sobre qualquer uso ou acesso não autorizado e tomar todas as medidas necessárias para pôr termo a tal uso ou acesso não autorizado. O Cliente prestará à Qlik a cooperação e assistência relacionadas com qualquer uso ou acesso não autorizado que a Qlik possa razoavelmente solicitar.

3.7. Pagamento. O Cliente deverá pagar todas as taxas devidas de acordo com as condições de pagamento estabelecidas no Formulário de Pedido. Os pagamentos não são canceláveis, reembolsáveis e não creditáveis, sem direito de compensação ou suspensão, exceto se de outra forma expressamente disposto neste Acordo. Todas as taxas de assinatura são devidas para todo o período de assinatura assim que adquirido, e qualquer acordo que permita o pagamento de parcelas é disponibilizado ao Cliente apenas como uma cortesia que pode ser revogada em caso de violação material deste Acordo pelo Cliente, a critério da Qlik. As taxas não pagas podem estar sujeitas a uma taxa de atraso, conforme estipulado no Formulário de Pedido sobre o saldo em aberto ou à taxa máxima permitida por lei, o que for menor. As taxas para Serviços de Consultoria ou Serviços Educacionais excluem os custos e despesas de viagem. Se o Cliente não efetuar qualquer pagamento no respetivo vencimento, a Qlik poderá, sem que isso limite seus outros direitos e recursos, suspender temporariamente a conta do Cliente ou o acesso aos Produtos Qlik. O Cliente permanecerá responsável por todas as taxas incorridas antes e durante qualquer suspensão. No caso de qualquer uso dos Produtos Qlik exceder as quantidades adquiridas ("Overage"), sem que isso limite os outros direitos e recursos da Qlik por lei ou por equidade, o Cliente será faturado e pagará por tal Overage, conforme especificado em um Formulário de Pedido.

3.8. Tributos. As taxas não incluem impostos ou tributos sobre venda, uso, retenção, valor agregado e outros. O Cliente concorda em pagar todos os impostos, taxas públicas, tributos, deduções ou retenções que a Qlik tenha a obrigação de pagar ou prestar contas, excluindo impostos incidentes sobre a receita da Qlik. O Cliente pagará diretamente tais impostos ou tributos incidentes, exceto se o Cliente fornecer à Qlik, de forma tempestiva, um certificado de isenção válido ou outra comprovação de que tais itens não são tributáveis.

3.9. Informações de Faturamento. O cliente concorda em fornecer à Qlik informações precisas, oportunas e completas sobre pagamento e faturamento, incluindo informações de contato atuais e números de identificação fiscal.

developing or marketing a product that is competitive with any Qlik Product or service;

3.4.6. use the Qlik Products in any manner or for any purpose that infringes, misappropriates or otherwise violates any intellectual property right or other right of any third party or that violates any applicable law; or

3.4.7. interfere with or disrupt the integrity, operation, or performance of the Qlik Products or **interfere** with the use or enjoyment of it by others.

3.5. Qlik Marks. For so long as Customer has the right to access and use Qlik Products, Qlik grants to Customer a non-exclusive, non-transferable and limited right to use Qlik Marks for the sole purpose of promoting any permitted use of Qlik Products. Any use of Qlik Marks must be in compliance with the Qlik Logo and Trademark Policy available at www.qlik.com. Customer may not remove or obscure any copyright, trademark or other proprietary notice displayed or included in the Qlik Products.

3.6. Access. Customer may only use Qlik Products activated with a product key or other credentials provided by Qlik or via an Authorized Reseller. Customer is solely and directly responsible (a) for maintaining the security of all keys, user IDs, passwords and other credentials, (b) for all activities taken by its Authorized Users or under any of its keys or credentials; (c) for Customer's and Authorized Users' compliance with this Agreement and applicable laws, including Export Control Laws; and (d) to promptly notify Qlik of any unauthorized use or access and take all steps necessary to terminate such unauthorized use or access. Customer will provide Qlik with such cooperation and assistance related to any unauthorized use or access as Qlik may reasonably request.

3.7. Payment. Customer shall pay any fees due in accordance with the payment terms set forth in the Order Form. Payments are non-cancelable, non-refundable and non-creditable with no right of offset or suspension, except as otherwise expressly provided in this Agreement. All subscription fees are due and owing for the full subscription period when purchased, and any arrangement permitting installment payments is provided to Customer solely as a courtesy that may be revoked upon a material breach of this Agreement by Customer at Qlik's discretion. Unpaid fees may be subject to a late fee as set forth in an Order Form on any outstanding balance, or the maximum rate permitted by law, whichever is lower. Fees for Consulting Services or Education Services are exclusive of travel costs and expenses. If Customer fails to make any payment when due, Qlik may, without limiting its other rights and remedies, temporarily suspend Customer's account or access to Qlik Products. Customer will remain responsible for all fees incurred before and during any suspension. In the event any use of Qlik Products exceeds purchased quantities ("Overage"), without limiting Qlik's other rights and remedies at law or in equity, Customer will be invoiced and shall pay for such Overage as specified in an Order Form.

3.8. Taxes. Fees do not include sales, use, withholding, value-added or other taxes or duties. Customer agrees to pay all applicable taxes, public fees, duties, deductions or withholdings for which Qlik is required to pay or account, exclusive of any tax on Qlik's income. Customer shall directly pay any such taxes or duties assessed against it, unless Customer provides Qlik in a timely manner with a valid certificate of exemption or other evidence that items are not taxable.

3.9. Billing Information. Customer agrees to provide Qlik with accurate, timely and complete payment and invoicing information, including current contact information and tax identification numbers.

4. Direitos de Propriedade Intelectual e Indenização

4.1. Propriedade. O cliente mantém todo o direito, título e interesse em relativamente a todo o Conteúdo. Qlik retém todo o direito, título e interesse relativamente aos Produtos Qlik e, se aplicável, a todos os entregáveis resultantes da prestação dos Serviços de Consultoria, incluindo todo o know-how, metodologias, desenhos e melhorias dos Produtos Qlik, mas excluindo qualquer Conteúdo incorporado nesses entregáveis. Por meio deste, a Qlik garante ao Cliente uma licença não-exclusiva para usar os resultados, ou produto do trabalho que seja resultado de Serviços de Consultoria relacionado ao uso autorizado, pelo Cliente, dos Produtos da Qlik.

4.2. Retenção de Direitos. Nenhum título ou posse de um direito de propriedade ou outros direitos relacionados com os Produtos Qlik é transferido ou vendido ao Cliente ou a um Usuário Autorizado nos termos deste Acordo. Todos os direitos de propriedade intelectual não concedidos explicitamente ao Cliente são reservados e a Qlik, suas afiliadas e seus respectivos fornecedores ou licenciados, quando for o caso, retém todos os direitos, títulos e interesses dos Produtos Qlik, incluindo todos os direitos de propriedade intelectual neles incorporados, bem como em relação a todas as marcas de Qlik. O Cliente não é obrigado a fornecer à Qlik sugestões ou feedback sobre os Produtos Qlik, mas se o Cliente decidir fazê-lo, a Qlik pode usar e modificar esse feedback para qualquer finalidade, incluindo o desenvolvimento e melhoria dos Produtos Qlik, sem responsabilidade, limitação de tempo, restrição ou pagamento ao Cliente.

4.3. Indenização. A Qlik defenderá, indenizará e isentará o Cliente e seus diretores, funcionários, empregados, agentes, e sucessores e cessionários permitidos de quaisquer danos e custos atribuídos ao Cliente e seus diretores, funcionários, empregados, agentes, sucessores e cessionários em resultado de uma Reivindicação de PI. O Cliente defenderá, indenizará e isentará a Qlik e seus diretores, administradores, funcionários, empregados, agentes, revendedores, licenciadores, afiliados, sucessores e cessionários de quaisquer danos e custos atribuídos à Qlik em resultado de uma reclamação de terceiros alegando (i) que o uso externo pelo Cliente dos Produtos Qlik ou o uso do Conteúdo com os Produtos Qlik infringe quaisquer direitos de terceiros, incluindo qualquer direito autoral, marca registrada ou patente, ou (ii) o não cumprimento pelo Cliente de quaisquer Leis de Controle de Exportação.

4.4. Procedimentos. A obrigação de indenização de cada parte está sujeita a: (i) notificação imediata de uma reclamação por escrito à parte indenizadora; (ii) consentimento para permitir que a parte indenizadora tenha o controle exclusivo da defesa e das negociações de acordo relacionadas; e (iii) fornecimento de informações, poderes e assistência conforme necessário para a defesa e acordo de uma ação de indenização. A Parte indenizadora não consentirá a entrada em julgamento ou a celebração de qualquer acordo que admita a responsabilidade da Parte indenizada ou que preveja medidas injuntivas ou outras medidas não monetárias que afetem a Parte indenizada, sem o consentimento prévio da Parte indenizada, consentimento esse que não será irrazoavelmente retido.

4.5. Exceções. A Qlik não será responsável por nenhuma Reivindicação de PI decorrente de ou baseada em: (i) qualquer uso, reprodução ou distribuição não autorizada dos Produtos Qlik; (ii) qualquer modificação ou alteração dos Produtos Qlik sem a aprovação prévia por escrito da Qlik; (iii) uso dos Produtos Qlik em combinação com qualquer outro software, hardware, dados de terceiros ou outros materiais não fornecidos pela Qlik ou expressamente autorizados na Documentação aplicável; (iv) uso de uma versão anterior do Produto Qlik, se o uso de uma versão mais recente do Produto Qlik tivesse evitado tal reivindicação; ou (v) qualquer Material de Terceira Parte não utilizado de acordo com a Documentação.

5. Remédios. Se o Produto Qlik se tornar, ou, na opinião da Qlik, for provável que se torne, objeto de uma Reivindicação de PI, a Qlik poderá, a seu critério e às suas custas: (i) obter o direito de o Cliente de continuar utilizando o Produto Qlik nos termos deste Acordo; (ii)

4. Intellectual Property Rights and Indemnification

4.1. Ownership. Customer retains all right, title and interest in and to all Content. Qlik retains all right, title and interest in and to the Qlik Products and if applicable, all deliverables resulting from performance of Consulting Services, including all know-how, methodologies, designs and improvements to the Qlik Products, but excluding any Content incorporated into any such deliverable. Qlik hereby grants Customer a non-exclusive license to use any deliverables or work product that are the result of any Consulting Services in connection with Customer's authorized use of the Qlik Products.

4.2. Retention of Rights. No title or ownership of any proprietary or other rights related to Qlik Products is transferred or sold to Customer or any Authorized User pursuant to this Agreement. All intellectual property rights not explicitly granted to Customer are reserved and Qlik, its affiliates, and their respective suppliers or licensors, where applicable retain all right, title and interest in and to the Qlik Products, including all intellectual property rights embodied therein, as well as to all Qlik Marks. Customer is not obligated to provide Qlik with any suggestions or feedback about the Qlik Products, but if Customer elects to do so, Qlik may use and modify this feedback for any purpose, including developing and improving the Qlik Products, without any liability, time limitation, restriction, or payment to Customer.

4.3. Indemnification. Qlik shall defend, indemnify and hold Customer and its directors, officers, employees, agents, and permitted successors and assigns harmless from any damages and costs awarded against Customer and its directors, officers, employees, agents, successors and assigns as a result of an IP Claim. Customer shall defend, indemnify and hold Qlik and its directors, managers, officers, employees, agents, resellers, licensors, affiliates, successors and assigns harmless from any damages and costs awarded against Qlik as a result of a third-party claim alleging (i) Customer's External Use of the Qlik Products or use of Content with Qlik Products infringes upon any third party rights, including any copyright, trademark or patent, or (ii) Customer's failure to comply with any Export Control Laws.

4.4. Procedures. Each party's indemnification obligation is subject to: (i) prompt notification of a claim in writing to the indemnifying party; (ii) consent to allow the indemnifying party to have sole control of the defense and any related settlement negotiations; and (iii) provision of information, authority and assistance as necessary for the defense and settlement of an indemnified claim. The indemnifying Party shall not consent to entry into judgment or enter into any settlement that admits liability of the indemnified Party or provides for injunctive or other non-monetary relief affecting the indemnified Party, without the prior consent of the indemnified Party, which consent shall not be unreasonably withheld.

4.5. Exceptions. Qlik will not be liable for any IP Claim arising from or based upon: (i) any unauthorized use, reproduction or distribution of the Qlik Products; (ii) any modification or alteration of the Qlik Products without the prior written approval of Qlik; (iii) use of the Qlik Products in combination with any other software, hardware, third-party data or other materials not provided by Qlik or expressly authorized in the applicable Documentation; (iv) use of a prior version of the Qlik Product, if use of a newer version of the Qlik Product would have avoided such claim; or (v) any Third-Party Materials not used in accordance with the Documentation.

4.6. Remedies. If the Qlik Product becomes, or, in Qlik's opinion, is likely to become, the subject of an IP Claim, Qlik may, at its option and expense, either: (i) obtain the right for Customer to continue using the Qlik Product in accordance with this Agreement; (ii) replace or

substituir ou modificar o Produto Qlik de modo que ele se torne não-infractor, mantendo uma funcionalidade substancialmente semelhante; ou (iii) se nenhuma das soluções acima mencionadas puder ser razoavelmente fornecida pela Qlik, cancelar todos os direitos de utilização dos Produtos Qlik (sem necessidade de uma decisão de um tribunal ou árbitro) e reembolsar, conforme aplicável, uma parte proporcional das taxas pré-pagas.

5.1. REPARAÇÃO ÚNICA E EXCLUSIVA. ESTA SEÇÃO 5 ESTABELECE A ÚNICA E PLENA OBRIGAÇÃO E RESPONSABILIDADE DA QLIK, E O DIREITO E RECURSO ÚNICO E EXCLUSIVO DO CLIENTE E DE SUAS AFILIADAS, POR INFRAÇÃO OU VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL.

5.2. Limitação de Responsabilidade

5.3. Limitação de Responsabilidade. Exceto (i) pelas obrigações de indenização de cada Parte nos termos deste Acordo, (ii) por morte ou lesão corporal causada por negligência de uma Parte; (iii) pelo descumprimento do conteúdo da Cláusula 8.8; e (iv) violação de direitos de propriedade intelectual da Qlik por parte do Cliente, a responsabilidade acumulada máxima de cada Parte por quaisquer reivindicações, perdas, custos (incluindo honorários advocatícios) e outros danos decorrentes de, ou relacionados a este Acordo, a despeito da forma de ação, seja em termos contratuais, ilícito civil (inclusive negligência ou responsabilidade objetiva) ou de outra forma, se restringirá aos danos reais incorridos, os quais, em hipótese alguma irão exceder o maior de o valor das tarifas pagas ou a pagar pelo Cliente num período de doze (12) meses antecedente à perda ou aos danos que deram origem à reclamação, atribuíveis aos produtos ou serviços específicos que originaram tais danos ou mil dólares (US\$ 1.000).

5.4. Exclusão de Danos. EM NENHUMA HIPÓTESE A QLIK, SUAS AFILIADAS OU SEUS RESPECTIVOS DIRETORES, FUNCIONÁRIOS, AGENTES, SUCESSORES, CESSIONÁRIOS, FORNECEDORES OU LICENCIADORES, SERÃO RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER PERDA DE ECONOMIAS, LUCROS OU RECEITAS, PERDA OU CORRUPÇÃO DE DADOS, CREDIBILIDADE OU REPUTAÇÃO, IMPRECISÃO DE DADOS, CUSTO DE AQUISIÇÃO DE PRODUTOS, SERVIÇOS OU SOFTWARE SUBSTITUTOS, OU POR QUALQUER DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, PUNITIVOS, EXEMPLARES OU CONSEQUENTES, DE QUALQUER NATUREZA E SEM CONSIDERAÇÃO DE SUA ORIGEM E INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA DE RESPONSABILIDADE CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA), MESMO SE INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS. OS PRODUTOS DA QLIK NÃO SÃO DESTINADOS A ATIVIDADES DE ALTO RISCO E A QLIK NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR NENHUMA RECLAMAÇÃO OU DANO QUE DECORRA INERENTEMENTE DO USO PERIGOSO DOS PRODUTOS DA QLIK.

5.5. AS LIMITAÇÕES, EXCLUSÕES E ISENÇÕES CONTIDAS NO PRESENTE ACORDO INDEPENDEM DE UM F43RECURSO ACORDADO ESTIPULADO NO PRESENTE ACORDO E SERÃO APLICADAS AO MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI EM VIGOR, MESMO QUE O RECURSO PERCA SUA EFICÁCIA PARA SEU FIM ESSENCIAL. NA MEDIDA EM QUE A QLIK NÃO POSSA, SOB O PRISMA LEGAL, SE ISENTAR DE QUALQUER GARANTIA OU LIMITAR SUAS RESPONSABILIDADES, O ESCOPO OU A DURAÇÃO DE TAL GARANTIA E A ABRANGÊNCIA DA RESPONSABILIDADE DA QLIK SERÃO CONSIDERADAS PELO MÍNIMO PERMITIDO SOB TAL LEI. SE UMA RENÚNCIA, DIREITO OU REPARAÇÃO FOR EXERCIDO NOS TERMOS DA LEI VIGENTE, ESSAS AÇÕES DEVERÃO SER EXERCIDAS UNICAMENTE PARA OS FINS ESPECIFICADOS E EM CONFORMIDADE COM OS PROCEDIMENTOS E AS LIMITAÇÕES EXPRESSAMENTE PREVISTOS PELOS TERMOS DESSA LEI.

5.6. Inexistência de Terceiros Beneficiários. As garantias e outras obrigações da Qlik, vislumbradas sob este Acordo, são cumpridas somente e para o único benefício do Cliente, não obstante quaisquer direitos dos Terceiros Autorizados de acessar ou usar o

modify the Qlik Product so that it becomes non-infringing while retaining substantially similar functionality; or (iii) if neither of the foregoing remedies can be reasonably provided by Qlik, terminate all rights to use the Qlik Products (without need for a ruling by a court or arbitrator) and refund as applicable a pro rata portion of prepaid fees.

4.7. SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. THIS SECTION 4 STATES QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND CUSTOMER'S AND ITS AFFILIATES' SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR INFRINGEMENT OR VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

5. Limitation of Liability

5.1. Limitation of Liability. Except for (i) each Party's indemnification obligations under this Agreement, (ii) death or bodily injury caused by a Party's negligence; (iii) Customer's violation of Qlik's intellectual property rights, each Party's maximum, cumulative liability for any claims, losses, costs (including attorney's fees) and other damages arising under or related to this Agreement, regardless of the form of action, whether in contract, tort (including negligence or strict liability) or otherwise, will be limited to actual damages incurred, and will in no event exceed the greater of the amount of fees paid or payable by Customer for the twelve (12) month period preceding the loss or damages giving rise to the claim, and attributable to the specific products or services giving rise to such damages, or one thousand U.S. dollars (USD \$1,000).

5.2. Exclusion of Damages. IN NO EVENT WILL QLIK, ITS AFFILIATES, OR THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS, SUCCESSORS, ASSIGNS SUPPLIERS OR LICENSORS, BE LIABLE FOR ANY LOSS OF SAVINGS, PROFITS OR REVENUES, LOSS OR CORRUPTION OF DATA, GOODWILL, OR REPUTATION, INACCURACY OF ANY DATA, THE COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS, SERVICES OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, HOWSOEVER ARISING AND REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY (INCLUDING NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE OR LOSS. QLIK PRODUCTS ARE NOT INTENDED FOR HIGH RISK ACTIVITIES AND QLIK WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIMS OR DAMAGES ARISING FROM INHERENTLY DANGEROUS USE OF THE QLIK PRODUCTS.

5.3. THE LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS CONTAINED IN THIS AGREEMENT ARE INDEPENDENT OF ANY AGREED REMEDY SPECIFIED IN THIS AGREEMENT AND WILL APPLY TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY AGREED REMEDY IS FOUND TO HAVE FAILED OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. TO THE EXTENT THAT QLIK MAY NOT, AS A MATTER OF LAW, DISCLAIM ANY WARRANTY OR LIMIT ITS LIABILITIES, THE SCOPE OR DURATION OF SUCH WARRANTY AND THE EXTENT OF QLIK'S LIABILITY WILL BE THE MINIMUM PERMITTED UNDER SUCH LAW. IF A WAIVER, RIGHT, OR REMEDY IS EXERCISED PURSUANT TO MANDATORY LAW, IT SHALL BE EXERCISED SOLELY FOR THE PURPOSE PROVIDED AND IN CONFORMANCE WITH THE PROCEDURES AND LIMITATIONS EXPRESSLY PROVIDED FOR BY SUCH LAW.

5.4. No Third-Party Beneficiaries. The warranties and other obligations of Qlik under this Agreement run only to, AND for the sole benefit of Customer, notwithstanding any RIGHTS of Authorized Third Parties to access or use the Qlik Products. Except as otherwise

Produtos da Qlik . Exceto se disposto de outra forma pela lei aplicável, nenhuma outra pessoa física ou entidade será considerada terceiro beneficiário deste Acordo ou, de outra forma, com direito a receber ou fazer valer os direitos ou reparações referentes a este Acordo.

5.7. EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE DISPOSTO NESTE ACORDO, A QLIK NÃO OFERECE OUTRAS GARANTIAS E, POR MEIO DESTA, SE ISENTA DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, QUER EXPRESSAS, IMPLÍCITAS OU LEGAIS INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO (MESMO QUE A QLIK TENHA SIDO INFORMADA DE TAL FIM). A QLIK NÃO GARANTE QUE OS PRODUTOS E SERVIÇOS QLIK ESTARÃO LIVRES DE ERROS, SERÃO COMPLETAMENTE SEGUROS OU ATENDERÃO ÀS EXIGÊNCIAS DO CLIENTE.

6. Confidencialidade

Cada Parte deverá proteger as Informações Confidenciais da outra Parte usando o mesmo grau de diligência usado para proteger suas próprias informações confidenciais, mas em nenhum caso menos do que um grau razoável de diligência. A Parte receptora não deverá (i) usar Informações Confidenciais para qualquer propósito fora do escopo deste Acordo, ou (ii) divulgar voluntariamente Informações Confidenciais, exceto a funcionários, contratados e agentes, conforme necessário para cumprir suas obrigações nos termos do Acordo. Não obstante o acima exposto, uma Parte poderá revelar as Informações Confidenciais da outra Parte, até onde a revelação dessas informações cumpra uma ordem ou exigência de um tribunal, agência administrativa ou outro órgão governamental, desde que a Parte em questão, conforme o permitido por lei, apresente à outra Parte uma notificação imediata dessa ordem ou exigência para permitir que esta última ajuíze uma medida cautelar. As obrigações de sigilo de cada Parte nos termos deste instrumento continuarão vigentes por um período de três (3) anos posteriores à rescisão deste Acordo, considerando, contudo, que as obrigações de cada Parte perdurem e continuam em vigor subsequentemente, no que diz respeito às Informações Confidenciais e enquanto estas continuarem sendo um segredo comercial nos termos legislação aplicável. As Partes reconhecem e concordam que os Produtos Qlik e todas as informações sobre preços serão as Informações Confidenciais da Qlik.

7. Vigência e Rescisão

7.1. Vigência. Este Acordo entra em vigor no primeiro dia de vigência do primeiro Formulário de Pedido que faz menção a este Acordo ou na data em que ao Cliente seja disponibilizado o acesso ou uso dos Produtos Qlik pela primeira vez e deve permanecer em vigor até ser rescindido (i) conforme disposto nesta Seção, ou (ii) automaticamente após o término de todos os direitos de uso dos Produtos Qlik de acordo com um ou mais Formulários de Pedido. Salvo se disposto de outra forma em um Formulário de Pedido, as assinaturas de Produtos Qlik terão início na Data de Entrega e serão renovadas automaticamente por períodos sucessivos de duração igual ao prazo inicial da assinatura, exceto se uma das Partes enviar à outra Parte um aviso prévio por escrito de não renovação pelo menos 45 (quarenta e cinco) dias antes do final do período de assinatura em curso. As assinaturas não podem ser canceladas no todo ou em parte durante qualquer período de assinatura. As taxas de assinatura estão sujeitas a aumento com base nas taxas vigentes no momento da renovação.

7.2. Rescisão por Violação ou Insolvência Qualquer uma das Partes poderá rescindir este Acordo ou qualquer Formulário de Pedido, licença ou assinatura (sem recorrer ao tribunal ou outra ação legal) se a outra Parte não remediar uma violação material dentro de trinta (30) dias após notificação por escrito de tal violação, sem prejuízo de a Qlik poder rescindir este Acordo imediatamente após qualquer violação da Seção 3.4. Qualquer das Partes poderá rescindir este Acordo se a outra Parte terminar ou suspender seus negócios sem um sucessor, ou se se tornar objeto de um pedido de falência ou qualquer outro processo relativo à insolvência, recuperação judicial, liquidação ou cessão em benefício dos

mandated by applicable law, no person or entity will be considered a third-party beneficiary of this Agreement or otherwise entitled to receive or enforce any rights or remedies in relation to this Agreement.

5.5. EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, QLIK MAKES NO OTHER WARRANTIES AND HEREBY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE (EVEN IF QLIK HAS BEEN INFORMED OF SUCH PURPOSE). QLIK DOES NOT WARRANT THAT THE QLIK PRODUCTS AND SERVICES WILL BE ERROR-FREE, COMPLETELY SECURE OR MEET CUSTOMER'S REQUIREMENTS.

6. Confidentiality

Each Party shall protect the other Party's Confidential Information using the same degree of care used to protect its own confidential information, but in no event less than a reasonable degree of care. The receiving Party shall not (i) use Confidential Information for any purpose outside the scope of this Agreement, or (ii) voluntarily disclose Confidential Information except to employees, contractors and agents as required to perform its obligations under the Agreement. Notwithstanding the foregoing, a Party may disclose the other Party's Confidential Information to the extent that it is required to be disclosed in accordance with an order or requirement of a court, administrative agency or other governmental body, provided that such Party, to the extent permitted by law, provides the other Party with prompt notice of such order or requirement in order that it may seek a protective order. Each Party's confidentiality obligations hereunder will continue for a period of three (3) years following any termination of this Agreement, provided, however, that each Party's obligations will survive and continue in effect thereafter with respect to, and for so long as, any Confidential Information continues to be a trade secret under applicable law. The Parties acknowledge and agree that the Qlik Products and all pricing information shall be the Confidential Information of Qlik.

7. Term and Termination

7.1. Term. This Agreement is effective upon the earlier of the effective date of the first Order Form referencing this Agreement or the date Customer is first provided with access to or use of the Qlik Products and shall remain in effect until expiration or termination of all rights to use any Qlik Products, which may be specified in any applicable Order Form. Unless otherwise indicated on an Order Form, Qlik Product subscriptions shall begin upon the Delivery Date and automatically renew for successive terms equal to the initial subscription period, unless either Party provides prior written notice of non-renewal to the other Party at least forty-five (45) days prior to the end of the then-current subscription period. Subscriptions may not be cancelled in whole or in part during any subscription period. Subscription fees are subject to increase based upon prevailing rates at the time of renewal.

7.2. Termination for Breach or Insolvency. Either Party may terminate this Agreement or any applicable Order Form, license or, subscription (without resort to court or other legal action) if the other Party fails to cure a material breach within thirty (30) days after written notice of such breach, provided that Qlik may terminate this Agreement immediately upon any breach of Section 3.4. Either Party may terminate this Agreement if the other Party terminates or suspends its business without a successor or becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding relating to insolvency, receivership, liquidation or assignment for the benefit of creditors. If Qlik Products are purchased through an Authorized

credores. Se os Produtos da Qlik forem comprados através de um Revendedor Autorizado, a Qlik pode rescindir o direito de uso dos Produtos da Qlik nos termos desta Seção no caso de a Qlik não receber pagamento por tais produtos.

7.3. Efeito de Rescisão. A não ser que tenha sido rescindido anteriormente, os direitos do Cliente com respeito aos Produtos e Serviços Qlik, terminarão no término deste Acordo ou na expiração de qualquer assinatura ou termo aplicável. No término deste Acordo ou do direito de utilizar quaisquer Produtos ou Serviços Qlik, o Cliente deverá cessar imediatamente o uso desses Produtos e Serviços Qlik e, se aplicável, desinstalar, apagar e destruir todas as cópias do respetivo Software. A rescisão das assinaturas dos Serviços Qlik Cloud poderá resultar na eliminação do Conteúdo do Cliente. A rescisão deste Acordo ou de quaisquer licenças ou assinaturas não impedirá nenhuma das Partes de se valer de todos os recursos legais disponíveis, nem dispensará a obrigação do Cliente de pagar todas as taxas devidas. Todas as disposições do presente Acordo, relacionadas à titularidade dos Produtos da Qlik, limitações de responsabilidade, isenções de responsabilidade sobre garantias, sigilo (pelos períodos especificados neste Acordo), renúncia, auditoria e legislação e jurisdição vigentes, sobreviverão à rescisão deste Acordo.

8. Disposições Gerais

8.1. Manutenção, Verificação e Auditoria. Enquanto este Acordo estiver em vigor e, por um (1) ano após a data efetiva de sua rescisão, a pedido da Qlik, mas não mais do que uma vez por ano civil, o Cliente deverá realizar uma auditoria própria de seu uso dos Produtos da Qlik e, no prazo de 10 (dez) dias úteis após o recebimento dessa solicitação, enviar à Qlik uma declaração por escrito confirmando estar em conformidade com os termos e condições deste Acordo. A Qlik terá o direito, ela mesma ou por seu agente designado ou empresa de contabilidade terceirizada, de realizar uma auditoria do uso e implantação dos Produtos Qlik pelo Cliente e monitorar o uso dos Serviços Qlik Cloud com vistas a verificar o cumprimento deste Acordo. A solicitação de auditoria por escrito emitida pela Qlik será enviada ao Cliente pelo menos 15 (quinze) dias antes da data da auditoria especificada, e tal auditoria será realizada no horário comercial normal e tendo como objetivo minimizar a interrupção do negócio do Cliente. Se essa auditoria detectar que o Cliente não está em conformidade substancial com os termos deste Acordo, o Cliente será responsabilizado pelos custos cabíveis da auditoria, além de quaisquer outras taxas ou indenização por danos aos quais a Qlik possa ter direito, nos termos do presente Acordo e com a legislação aplicável.

8.2. Materiais de Terceiros. A não ser que tenha sido rescindido anteriormente, os direitos do Cliente com respeito aos Produtos e Serviços Qlik, terminarão no término deste Acordo ou na expiração de qualquer assinatura ou termo aplicável. No término deste Acordo ou do direito de utilizar quaisquer Produtos ou Serviços Qlik, o Cliente deverá cessar imediatamente o uso dos desses Produtos e Serviços Qlik e, se aplicável, desinstalar, apagar e destruir todas as cópias do respetivo Software. A rescisão das assinaturas dos Serviços Qlik Cloud poderá resultar na eliminação do Conteúdo do Cliente. A rescisão deste Acordo ou de quaisquer licenças ou assinaturas não impedirá nenhuma das Partes de se valer de todos os recursos legais disponíveis, nem dispensará a obrigação do Cliente de pagar todas as taxas devidas.

8.3. Conectividade com Aplicativos de Terceiros. O uso dos Produtos Qlik para conectar ou interoperar com ou acessar aplicações ou serviços de terceiros baseados na Web pode ser regido pelos termos e condições estabelecidos por tais terceiros. As interfaces de programação de aplicações de terceiros e outras aplicações ou serviços de terceiros ("Aplicações de Terceiros") não são gerenciadas pela Qlik, e a Qlik não terá nenhuma responsabilidade pela conectividade se quaisquer Aplicações de Terceiros forem alteradas ou descontinuadas pelos respectivos terceiros. A Qlik não suporta, licencia, controla, endossa ou faz quaisquer representações ou garantias em relação a quaisquer Aplicações de Terceiros.

Reseller, Qlik may terminate any right to use the Qlik Products pursuant to this Section in the event Qlik fails to receive payment for such Qlik Products.

7.3. Effect of Termination. Unless earlier terminated, Customer's rights with respect to Qlik Products and Services, will end upon termination of this Agreement or expiration of any applicable subscription or term. Upon termination of this Agreement or the right to use any Qlik Products or Services, Customer shall immediately cease using the applicable Qlik Products and Services and if applicable, uninstall, delete and destroy all copies of the applicable Software. Termination of Qlik Cloud Services subscriptions may result in the deletion of Customer's Content therein. Termination of this Agreement or any licenses or subscriptions shall not prevent either Party from pursuing all available legal remedies, nor shall such termination relieve Customer's obligation to pay all fees that are owed. All provisions of this Agreement relating to Qlik's ownership of the Qlik Products, limitations of liability, disclaimers of warranties, confidentiality, waiver, audit and governing law and jurisdiction, will survive the termination of this Agreement.

8. General Provisions

8.1. Recordkeeping, Verification and Audit. While this Agreement is in effect and for one (1) year after the effective date of its termination, upon request by Qlik but not more than once per calendar year, Customer shall conduct a self-audit of its use of the Qlik Products and, within ten (10) business days after receipt of such request, submit a written statement to Qlik verifying that it is in compliance with the terms and conditions of this Agreement. Qlik shall have the right, on its own or through its designated agent or third party accounting firm, to conduct an audit of Customer's use and deployment of the Qlik Products and monitor use of Qlik Cloud Services, in order to verify compliance with this Agreement. Qlik's written request for audit will be submitted to Customer at least fifteen (15) days prior to the specified audit date, and such audit shall be conducted during regular business hours and with the goal of minimizing the disruption to Customer's business. If such audit discloses that Customer is not in material compliance with the terms of this Agreement, then Customer shall be responsible for the reasonable costs of the audit, in addition to any other fees or damages to which Qlik may be entitled under this Agreement and applicable law.

8.2. Third Party Materials. Qlik Products may incorporate or otherwise access certain open source or other third-party software, data, services, or other materials for the hosting and delivery of the Qlik Products, which are identified in the Documentation (the "Third-Party Materials"). Qlik represents that if the Qlik Products are used in accordance with this Agreement, such use shall not violate any license terms for the Third-Party Materials. Qlik makes no other representation, warranty, or other commitment regarding the third party materials Third-Party Materials, and hereby disclaims any and all liability relating to Customer's use thereof.

8.3. Connectivity to Third Party Applications. Use of Qlik Products to connect or interoperate with or access third-party web-based applications or services may be governed by terms and conditions established by such third party. Third-party application programming interfaces and other third-party applications or services ("Third-Party Applications") are not managed by Qlik, and Qlik shall have no liability for connectivity if any Third-Party Applications are changed or discontinued by the respective third parties. Qlik does not support, license, control, endorse or otherwise make any representations or warranties regarding any Third-Party Applications.

8.4. Avaliação. Se forem fornecidos ao Cliente Produtos Qlik para fins de avaliação ("Produtos de Avaliação"), o uso dos Produtos de Avaliação só é autorizado em um ambiente não produtivo e pelo período limitado pela chave ou credenciais de licença correspondentes. Se for fornecido ao Cliente acesso a uma avaliação dos Serviços Qlik Cloud, a Qlik disponibilizará o Serviço Qlik Cloud aplicável ao Cliente para suas operações de negócios internos, gratuitamente, até: (a) ao término do período de avaliação; (b) à data de início de qualquer assinatura do Serviço Qlik Cloud encomendada pelo Cliente; ou (c) à rescisão pela Qlik a seu exclusivo critério, consoante o que ocorrer primeiro. QUALQUER CONTEÚDO NOS SERVIÇOS EM NUVEM DA QLIK, E QUAISQUER ALTERAÇÕES DE CONFIGURAÇÃO FEITAS NOS SERVIÇOS EM NUVEM DA QLIK POR OU PARA O CLIENTE, DURANTE UMA AVALIAÇÃO PODEM SER PERDIDAS PERMANENTEMENTE, A MENOS QUE: (A) O CLIENTE COMPRE UMA ASSINATURA PARA OS SERVIÇOS EM NUVEM DA QLIK OU (B) O CLIENTE EXPORTE TAL CONTEÚDO ANTES DO FINAL DO PERÍODO DE AVALIAÇÃO. Não obstante qualquer outra disposição deste Acordo, o direito de usar os Produtos de Avaliação é fornecido "COMO ESTÃO" sem indenização, Suporte, créditos de nível de serviço ou garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita. Em nenhum caso a responsabilidade máxima acumulada da Qlik pelos Produtos de Avaliação excederá mil dólares americanos (US\$1.000).

8.5. Produtos de Lançamento Antecipado. Qlik pode, a seu critério, fornecer periodicamente a certos Clientes a oportunidade de testar características ou funcionalidades adicionais de lançamento antecipado em conexão com os Produtos Qlik. O Cliente pode recusar-se a participar do teste de tais características ou funcionalidades adicionais a qualquer momento. O Cliente reconhece que tais características ou funcionalidades não são consideradas parte dos Produtos Qlik nos termos deste Acordo, não são suportadas, são fornecidas "como estão", sem garantias de qualquer tipo e podem estar sujeitas a termos adicionais. A Qlik se reserva o direito de, a qualquer momento, a seu exclusivo critério, descontinuar o fornecimento ou modificar quaisquer características ou funcionalidades fornecidas para fins de teste.

8.6. Cessão. O Cliente não cederá nem transferirá para terceiros este Acordo ou seus direitos e obrigações dispostos no presente instrumento, sem o consentimento prévio e por escrito da Qlik. Para os fins desta Cláusula, qualquer mudança de controle do Cliente, seja por motivo de fusão, venda de participações societárias ou de outra forma, configurará uma cessão que exige autorização prévia e por escrito da Qlik. Qualquer tentativa pelo Cliente de ceder o presente Acordo ou seus direitos e obrigações nos termos do presente instrumento em infração a esta Cláusula é nula de pleno direito. A Qlik é livre para ceder ou transferir todo ou qualquer direito ou obrigação objeto deste Acordo, a seu critério. Todos os termos do presente Acordo serão vinculativos, reverterão em benefício de, e serão exequíveis por e contra os sucessores respectivos ecessionários permitidos da Qlik e do Cliente.

8.7. Coleta e uso de dados estatísticos. A Qlik pode coletar e usar certos Dados Estatísticos para ativar, otimizar, apoiar e melhorar o desempenho dos Produtos da Qlik. "Dados Estatísticos" significam dados ou metadados estatísticos não pessoais, demográficos ou de uso gerados em conexão com o uso dos Produtos da Qlik. Os Dados Estatísticos não compreendem informações pessoais ou dados pessoais identificáveis e são de propriedade da Qlik.

8.8. Foro e Jurisdição. Este Acordo é regido pela legislação da jurisdição definida na Tabela 1 correspondente à entidade Qlik ali identificada como a parte contratante, mas excluindo qualquer conflito das regras de direito da Convenção das Nações Unidas sobre Acordos para a Venda Internacional de Produtos, cuja aplicação está expressamente excluída neste instrumento. Qualquer processo, ação ou procedimento decorrente de ou relacionado a este Acordo será ajuizado nas varas ou órgão arbitrais definidos na Tabela 1 correspondente à entidade Qlik contratante, e realizados no idioma Inglês. As Partes aqui especificadas se submeterão de modo expresso e irrevogável à jurisdição exclusiva desses tribunais ou órgãos arbitrais para os fins de tal processo, ação ou procedimento.

8.4. Evaluation. If Customer is provided Qlik Products for evaluation purposes ("Evaluation Products"), use of the Evaluation Products is only authorized in a non-production environment and for the period limited by the corresponding license key or credentials. If Customer is provided access to an evaluation of Qlik Cloud Services, Qlik will make the applicable Qlik Cloud Service available to Customer for its internal business operations on an evaluation basis free of charge until the earlier of: (a) the end of the evaluation period; (b) the start date of any purchased Qlik Cloud Service subscription ordered by Customer; or (c) termination by Qlik in its sole discretion. ANY CONTENT IN QLIK CLOUD SERVICES, AND ANY CONFIGURATION CHANGES MADE TO THE QLIK CLOUD SERVICES BY OR FOR CUSTOMER, DURING AN EVALUATION MAY BE PERMANENTLY LOST UNLESS: (A) CUSTOMER PURCHASES A SUBSCRIPTION FOR QLIK CLOUD SERVICES OR (B) CUSTOMER EXPORTS SUCH CONTENT BEFORE THE END OF THE EVALUATION PERIOD. Notwithstanding any other provision in this Agreement, the right to use the Evaluation Products is provided "AS IS" without indemnification, Support, service level credits, or warranty of any kind, expressed or implied. In no event will Qlik's maximum cumulative liability for Evaluation Products exceed one thousand U.S. dollars (\$1,000).

8.5. Early Release Products. Qlik may, in its discretion, periodically provide certain Customers with an opportunity to test additional early release features or functionality in connection with Qlik Products. Customer may decline to participate in the testing of such additional features or functionality at any time. Customer acknowledges that such features or functionality are not considered part of the Qlik Products under this Agreement, are not supported, are provided "as is" with no warranties of any kind and may be subject to additional terms. Qlik reserves the right at any time, in its sole discretion, to discontinue provision of, or to modify, any such features or functionality provided for testing purposes.

8.6. Assignment. Customer will not assign or transfer this Agreement or its rights and obligations hereunder to any third party without the prior written consent of Qlik. For purposes of this Section, any change of control of Customer, whether by merger, sale of equity interests or otherwise, will constitute an assignment requiring the prior written consent of Qlik. Any attempt by Customer to assign this Agreement or its rights and obligations hereunder in violation of this Section will be null and void. Qlik is free to assign or transfer any or all of its rights or obligations under this Agreement at its discretion. All terms of this Agreement will be binding upon, inure to the benefit of, and be enforceable by and against the respective successors and permitted assigns of Qlik and Customer.

8.7. Statistical Data Collection and Use. Qlik may collect and use certain Statistical Data to enable, optimize, support, and improve performance of the Qlik Products. "Statistical Data" means non-personal statistical, demographic, or usage data or metadata generated in connection with any use of the Qlik Products. Statistical Data does not include any personally identifiable information or any personal data and is owned by Qlik.

8.8. Governing Law and Jurisdiction. This Agreement is governed by the law of the jurisdiction set out in Table 1 corresponding to the Qlik entity identified therein as the contracting party, but excluding any conflict of law rules or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is hereby expressly excluded. Any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement will be brought before the courts or arbitration boards set out in Table 1 corresponding to the contracting Qlik entity and conducted in the English language. The Parties hereby expressly and irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of such courts or arbitral bodies for the purpose of any such suit, action or proceeding.

Não obstante ressalvado as disposições em contrário neste Acordo, qualquer uma das Partes pode, ocasionalmente, buscar uma medida liminar ou preventiva em um juízo de jurisdição competente, para proteger um interesse urgente da Parte em questão, inclusive, entre outros, o sigilo e restrições de uso deste Acordo. SALVO NA MEDIDA EM QUE DISPONÍVEL NOS TERMOS DA LEI APLICÁVEL, O CLIENTE RENUNCIA EXPRESSAMENTE A TODOS OS DIREITOS A JULGAMENTO POR JÚRI SOBRE DISPUTAS RELACIONADAS AO PRESENTE ACORDO.

8.9. Força Maior. Nenhuma das Partes será responsabilizada perante a outra por atraso ou inobservância no cumprimento de qualquer obrigação especificada neste Acordo (exceto pela falta de pagamento das taxas) se o atraso ou a inobservância acontecer por eventos imprevisíveis, ocorridos após a data de entrada em vigor deste Acordo, considerados fora do controle das Partes, como greves, bloqueios, guerra, terrorismo, motins, desastres naturais, recusa de licença ou outros atos por parte do governo ou outras agências governamentais, pandemias, falha ou diminuição de energia, telecomunicações ou redes de dados ou serviços, ataques maliciosos ou escassez de materiais desde que tal evento impeça ou atrase a Parte afetada quanto ao cumprimento de suas obrigações, e essa Parte esteja impossibilitada de impedir ou extinguir do evento de força maior, a um custo razoável.

8.10. Usuários Finais do Governo dos Estados Unidos. O Software e a Documentação fornecidos nos Produtos Qlik são considerados "software de computador comercial" e "documentação de software de computador comercial", respectivamente, nos termos da Seção 227.7202 do DFAR e a Seção 12.212(b) do FAR, conforme aplicável. Qualquer uso, modificação, reprodução, liberação, execução, exibição ou divulgação dos Produtos e Documentação da Qlik pelo Governo dos Estados Unidos será regido exclusivamente pelos termos e condições deste Acordo.

8.11. Avisos. Todos os avisos no tocante a um inadimplemento, uma infração ou violação deste Acordo, pela Qlik, deverão ser por escrito e serão entregues para Qlik: (a) por correio certificado ou registrado; ou (b) por um mensageiro expresso reconhecido internacionalmente e devem ser endereçados à Qlik em 211 S. Gulph Rd., Suite 500, King of Prussia, PA, 19406, EUA, Aos cuidados: Departamento Jurídico (Legal Department). Todos os outros avisos à Qlik, incluindo as comunicações relacionadas a contas, devem ser enviados à Qlik em CustomerNotices@qlik.com. A menos que especificado de outra forma, por escrito, pelo Cliente, todos os avisos para o Cliente devem ser enviados para o endereço informado no Formulário de Pedido.

8.12. Relação entre as Partes. As Partes são autônomas. Nenhuma disposição do presente Acordo será interpretada de modo a criar uma agência, empreendimento conjunto, parceria, relação fiduciária, joint venture ou relação semelhante entre as Partes.

8.13. Renúncia. Nenhum termo neste Acordo será considerado renunciado e nenhum descumprimento será escusado, exceto se tal renúncia ou escusa for por escrito e assinada pela Parte emissora. Nem este Acordo nem o Formulário de Pedido deve depender da emissão de um pedido de compra por parte do Cliente. O Cliente confirma que qualquer pedido de compra se destina unicamente à sua prática administrativa e que a Qlik tem o direito de emitir uma fatura e cobrar o pagamento sem um pedido de compra correspondente. Termos ou condições adicionais ou conflitantes existentes em qualquer pedido de compra não terão eficácia ou efeito jurídico.

8.14. Tutela Jurisdicional. O Cliente confirma que a Qlik pode ser prejudicada de modo irreparável por uma Infração, dos termos deste Acordo e que a indenização por danos, apenas, não seria um recurso adequado. O Cliente aceita que, além dos outros direitos ou reparações permitidos pela legislação aplicável, a Qlik terá o direito de fazer cumprir este Acordo por medida liminar ou outra medida jurisdicional, sem necessidade de se provar os danos reais ou prestar caução suficiente.

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, either Party may at any time seek injunctive or interlocutory relief in a court of competent jurisdiction in order to protect any urgent interest of such Party, including, but not limited to, the confidentiality and use restrictions of this Agreement. TO THE EXTENT AVAILABLE UNDER APPLICABLE LAW, CUSTOMER EXPRESSLY WAIVES ANY RIGHT TO A JURY TRIAL REGARDING DISPUTES RELATED TO THIS AGREEMENT.

8.9. Force Majeure. Neither Party shall be liable to the other for any delay or failure to perform any obligation under this Agreement (except for a failure to pay fees) if the delay or failure is due to unforeseen events, which occur after the effective date of this Agreement and which are beyond the reasonable control of the Parties, such as strikes, blockade, war, terrorism, riots, natural disasters, refusal of license or other acts by the government or other governmental agencies, pandemics, failure or diminishment of power, telecommunications or data networks or services, malicious attacks or materials shortage in so far as such an event prevents or delays the affected Party from fulfilling its obligations and such Party is not able to prevent or remove the force majeure at reasonable cost.

8.10. U.S. Government End Users. The Software and Documentation provided in Qlik Products are deemed to be "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," respectively, pursuant to DFAR Section 227.7202 and FAR Section 12.212(b), as applicable. Any use, modification, reproduction, release, performing, displaying or disclosing of the Qlik Products and Documentation by the U.S. Government shall be governed solely by the terms and conditions of this Agreement.

8.11. Notices. All notices concerning a default, breach or violation of this Agreement by Qlik must be in writing and delivered to Qlik: (a) by certified or registered mail; or (b) by an internationally recognized express courier, and shall be addressed to: Qlik at 211 S. Gulph Rd., Suite 500, King of Prussia, PA 19406 USA, Attention: Legal Department. All other notices to Qlik, including account related communications, should be sent to Qlik at CustomerNotices@qlik.com. Unless otherwise specified in writing by Customer, all notices to Customer shall be sent to the address provided by Customer in the Order Form.

8.12. Relationship between the Parties. The Parties are independent contractors. Nothing in this Agreement will be construed to create an agency, joint venture, partnership, fiduciary relationship, joint venture or similar relationship between the Parties.

8.13. Waiver. No term of this Agreement will be deemed waived and no breach excused unless such waiver or excuse shall be in writing and signed by the Party issuing the same. Neither this Agreement nor any Order Form shall be dependent on Customer issuing a purchase order. Customer acknowledges that any purchase order is for its administrative convenience only and that Qlik has the right to issue an invoice and collect payment without a corresponding purchase order. Any additional or conflicting terms or conditions in any purchase order shall have no legal force or effect.

8.14. Equitable Relief. Customer acknowledges that Qlik may be irreparably harmed by a breach of the terms of this Agreement and that damages, alone, may not be an adequate remedy. Customer agrees that, in addition to any other rights or remedies permitted under applicable law, Qlik will have the right to enforce this Agreement by injunctive or other equitable relief without the need to prove actual damages or post a bond.

8.15. Limitação. Sujeita à legislação aplicável, nenhuma ação, a despeito da forma, decorrente deste Acordo pode ser intentada pelo Cliente mais de dois (2) anos após o surgimento da causa da ação.

8.16. Acordo Integral; Indivisibilidade das Disposições, Idioma. Este Acordo, quaisquer anexos ou documentos aqui mencionados no Acordo são a declaração completa do entendimento mútuo das Partes, substituindo e cancelando todos os acordos e comunicações anteriores, escritos e orais, referentes ao assunto deste Acordo. Este Acordo não pode ser modificado, exceto por escrito e assinado por ambas as Partes. Se alguma disposição deste Acordo for considerada inválida ou inexecutível por um juízo competente, tal disposição será limitada à abrangência mínima necessária para que este Acordo permaneça em vigor e válido. No caso de conflitos ou incoerências, a seguinte ordem de precedência deverá ser aplicada, mas apenas com relação ao assunto específico de cada um: (i) o adendo; depois (ii) este Acordo; depois (iii) o Formulário de Pedido. (Para evitar dúvidas, quando um Formulário de Pedido inclui termos e condições adicionais e mais específicos com respeito a um conceito tratado de forma geral neste Acordo ou não aborda um conceito tratado neste documento, nenhum conflito será considerado como existente). A versão em língua inglesa deste Acordo será a versão regente ao interpretar ou dirimir dúvidas sobre este Acordo.

8.17. Interpretação. Para os fins deste Acordo: (i) as palavras "incluir", "inclui" e "incluindo" são consideradas seguidas pelas palavras "entre outros"; (ii) a palavra "ou" não é exclusiva; e (iii) palavras que denotam o singular têm um significado comparável quando usadas no plural e vice-versa. O papel de uma Parte na redação deste Acordo não deve ser uma base para interpretar este Acordo de qualquer maneira contra essa Parte. Qualquer Formulário de Pedido Qlik e toda a documentação anexa são parte integrante deste Acordo na mesma forma como se fossem apresentadas textualmente aqui.

8.18. Publicidade. O Cliente concede à Qlik, através deste instrumento, o direito de listá-lo como um cliente da Qlik, juntamente com seus outros clientes em materiais de marketing tais como o website da Qlik, apresentações voltadas para o cliente e comunicados de imprensa.

8.19. Requisitos da Legislação Local. Se o Cliente obtiver produtos Qlik de (i) QlikTech GmbH e designar um endereço na Áustria ou Alemanha em um Formulário de Pedido, (ii) QlikTech Australia Pty Ltd e designar um endereço na Austrália em um Formulário de Pedido, ou (iii) Qlik Netherlands B.V. e designar um endereço na Federação Russa, então os termos do Adendo 1 serão aplicáveis e substituirão quaisquer termos conflitantes no Acordo.

II. TERMOS DO SOFTWARE QLIK

Os termos desta Seção II aplicam-se exclusivamente ao Software licenciado pelo Cliente nos termos deste Acordo.

9. Garantias

9.1. Garantia de Software. A Qlik garante que, por um período de 90 (noventa) dias a partir de sua Data de Entrega ("Período de Garantia"), o Software vai operar substancialmente em conformidade com a Documentação aplicável. O cliente deve fazer qualquer reclamação por violação desta garantia durante o Período de Garantia. O recurso exclusivo do cliente e a única responsabilidade da Qlik em relação a uma violação desta garantia será, por opção e despesa da Qlik: (i) reparar ou substituir o Software fora de padrão; ou (ii) se o Software foi obtido por compra, reembolsar ao Cliente as taxas pagas pelo Cliente pelo Software não conforme. Se a Qlik optar por reembolsar a taxa aplicável, paga pelo Software fora de conformidade segundo a Cláusula 3.1 (ii), então: o (i) Cliente deverá imediatamente devolver ou demonstrar, de modo satisfatório para a Qlik, ter destruído o Software fora de conformidade e outros materiais afins fornecidos pela Qlik; e (ii) o direito de uso e acesso ao Software fora de conformidade serão automaticamente rescindidos.

8.15. Limitation. Subject to applicable law, no action, regardless of form, arising out of this Agreement may be brought by Customer more than two (2) years after the cause of action arose.

8.16. Entire Agreement; Severability; Language. This Agreement, any attachments hereto or documents referenced in the Agreement are the complete statement of the mutual understanding of the Parties and supersedes and cancels all previous written and oral agreements and communications pertaining to the subject matter of this Agreement. This Agreement may not be modified except in writing and signed by both Parties. If any provision of this Agreement is found by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, that provision will be limited to the minimum extent necessary so that this Agreement will otherwise remain in force and effect. In the event of any conflicts or inconsistencies, the following order of precedence shall apply, but only with respect to the specific subject matter of each: (i) the addendum; then (ii) this Agreement; then (iii) the Order Form. (For the avoidance of doubt, where an Order Form includes additional and more specific terms and conditions with respect to a concept addressed generally in this Agreement or does not address a concept addressed herein, no conflict shall be deemed to exist). The English language version of this Agreement shall be the governing version used when interpreting or construing this Agreement.

8.17. Construction. For purposes of this Agreement: (i) the words "include," "includes" and "including" are deemed to be followed by the words "without limitation"; (ii) the word "or" is not exclusive; and (iii) words denoting the singular have a comparable meaning when used in the plural, and vice-versa. A Party's role in drafting this Agreement shall not be a basis for construing this Agreement in any manner against such Party. Any Qlik Order Form and the schedules and exhibits attached thereto are an integral part of this Agreement to the same extent as if they were set forth verbatim herein.

8.18. Publicity. Customer hereby grants Qlik the right to list Customer as a customer of Qlik along with other customers in marketing materials such as the Qlik website, customer-facing presentations and press releases.

8.19. Local Law Requirements. If Customer obtains Qlik Products from (i) QlikTech GmbH and designates an address in Austria or Germany in an Order Form, (ii) QlikTech Australia Pty Ltd and designates an address in Australia in an Order Form, or (iii) Qlik Netherlands B.V. and designates an address in the Russian Federation, then the terms of Addendum 1 shall be applicable and shall supersede any conflicting terms in the Agreement.

II. QLIK SOFTWARE TERMS

The terms in this Section II apply exclusively to Software licensed by Customer under this Agreement.

9. Warranties

9.1. Software Warranty. Qlik warrants that the Software will, for a period of ninety (90) days from its Delivery Date ("Warranty Period"), operate substantially in conformity with the applicable Documentation. Customer must assert any claim for breach of this warranty within the Warranty Period. Customer's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) repair or replace the non-conforming Software; or (ii) if the Software was obtained by purchase, refund to Customer the fees paid by Customer for the non-conforming Software. If Qlik elects to refund the applicable fee paid for the non-conforming Software pursuant to Section 3.1(ii), then: (i) Customer shall promptly return or demonstrate to Qlik's reasonable satisfaction that it has destroyed the non-conforming Software and any other related materials provided by Qlik; and (ii) the right to access or use such non-conforming Software will automatically terminate.

9.2. Exclusões. A Qlik não terá nenhuma responsabilidade com relação a qualquer reivindicação de garantia, ou obrigação de corrigir defeitos ou problemas ocorridos com o Software até onde tal ocorrência tenha se originado de: (i) o uso do Software não estar de acordo com a Documentação; (ii) a modificação ou alteração não autorizada do Software; ou (iii) o uso do Software em combinação com um software ou hardware de terceiros não especificado na Documentação.

III. QLIK TERMOS DE SERVIÇOS NA NUVEM

Os termos desta Seção III aplicam-se exclusivamente ao acesso e uso dos Serviços Qlik Cloud pelo Cliente.

10. Responsabilidades do Cliente

10.1. Conteúdo. O Cliente reconhece e concorda que é o único responsável: (i) por administrar o acesso do usuário aos Serviços Qlik Cloud e ao Conteúdo, (ii) pela entrada e administração do Conteúdo nos Serviços Qlik Cloud, incluindo a eliminação do Conteúdo, (iii) por garantir que tem todos os direitos necessários para utilizar, transmitir e exibir o Conteúdo e para que a Qlik hospede, armazene, adapte ou integre tal Conteúdo como requerido para prestar os Serviços Qlik Cloud, (iv) por manter o Conteúdo nos sistemas nos quais são originados e fazer cópias de segurança do Conteúdo. O Cliente, por meio deste, representa e garante em seu nome e em nome de seus Usuários Autorizados que possui todos os direitos do Conteúdo necessários para o uso, exibição, publicação, compartilhamento e distribuição do Conteúdo e que tal uso do Conteúdo nos termos deste Acordo não viola nenhum direito de terceiros, leis ou este Acordo. A Qlik não é responsável pela exatidão, integralidade, adequação, conformidade com os direitos autorais ou legalidade de qualquer Conteúdo.

10.2. Terceiros Autorizados. Se o Cliente optar por ter um Terceiro Autorizado para acessar o Qlik Cloud Services em seu nome, incluindo funcionários da Qlik acessando o Qlik Cloud Services a pedido do Cliente, o Cliente reconhece que o Cliente, e não a Qlik, é o único encarregado de e responsável por (i) atos e omissões de tal Terceiro Autorizado em conexão com o Qlik Cloud Services; (ii) qualquer Conteúdo que o Cliente solicite ou instrua o Terceiro Autorizado a incluir no Qlik Cloud Services; e (iii) emissão, remoção e/ou desativação das credenciais emitidas para tal Terceiro Autorizado.

11. Segurança e Privacidade

11.1. Segurança. A Qlik usará medidas de segurança comercialmente razoáveis, padronizadas pela indústria para prestar os Serviços Qlik Cloud e cumprirá tais regulamentos de segurança de dados aplicáveis aos Serviços Qlik Cloud. A Qlik implementou salvaguardas técnicas e processuais apropriadas para proteger e assegurar o Conteúdo. Os Serviços Qlik Cloud são hospedados e prestados a partir de um centro de dados operado por um provedor terceirizado, que é o único responsável pela infraestrutura subjacente e hospedagem dos Serviços Qlik Cloud. A Qlik se reserva o direito de remover ou atualizar seu provedor terceirizado. O cliente é o único responsável por qualquer violação ou perda resultante de: (i) falha do cliente em controlar o acesso do usuário; (ii) falha em proteger o Conteúdo que o cliente transmite de e para Qlik Cloud Services; e (iii) falha em implementar configurações de segurança e tecnologia de criptografia para proteger o Conteúdo.

11.2. Privacidade. As políticas de privacidade da Qlik localizadas em www.qlik.com serão aplicadas à utilização dos Serviços Qlik Cloud, incluindo a Política de Privacidade de Produtos e a Política de Cookie & Privacidade da Qlik. Os termos do Adendo de Processamento de Dados em www.qlik.com/license-terms ("DPA") são incorporados por referência quando executado pelo Cliente, conforme estabelecido na DPA e recebido pela Qlik, e serão aplicáveis na medida em que o Conteúdo inclua "Dados Pessoais do Cliente", como definido na DPA. Todo o Conteúdo usado por ou dentro da Qlik Cloud Services pode ser armazenado em servidores localizados em várias regiões, incluindo a UE, e o Cliente pode selecionar (quando disponível) a região em que seu Conteúdo reside. O Cliente e os Usuários Autorizados não estão autorizados a armazenar, manter ou processar informações de cartões de

9.2. Exclusions. Qlik will have no liability for any warranty claim, or any obligation to correct any defect or problem with the Software, to the extent that it arises out of: (i) any use of the Software not in accordance with the Documentation; (ii) any unauthorized modification or alteration of the Software; or (iii) any use of the Software in combination with any third-party software or hardware not specified in the Documentation.

III. QLIK CLOUD SERVICES TERMS

The terms in this Section III apply exclusively to the access and use of Qlik Cloud Services by Customer.

10. Customer Responsibilities

10.1. Content. Customer acknowledges and agrees that it has sole responsibility: (i) to administer user access to Qlik Cloud Services and the Content, (ii) for the input and administration of Content in Qlik Cloud Services, including deletion of Content, (iii) to ensure it has all rights necessary to use, transmit and display Content and for Qlik to host, store, adapt or integrate such Content as required to provide Qlik Cloud Services, (iv) for maintaining Content on the systems from which they are sourced and making backup copies of Content. Customer hereby represents and warrants on behalf of itself and its Authorized Users that it has all of the rights in the Content necessary for the use, display, publishing, sharing and distribution of the Content and that such use of the Content under this Agreement does not violate any third-party rights, laws or this Agreement. Qlik is not responsible for the accuracy, completeness, appropriateness, copyright compliance or legality of any Content.

10.2. Authorized Third Parties. If Customer chooses to have an Authorized Third Party access Qlik Cloud Services on its behalf, including Qlik employees accessing Qlik Cloud Services at Customer's request, Customer acknowledges that Customer, and not Qlik, is solely responsible and liable for (i) the acts and omissions of such Authorized Third Party in connection with Qlik Cloud Services; (ii) any Content that Customer requests or instructs the Authorized Third Party to include in Qlik Cloud Services; and (iii) the issuance, removal and/or deactivation of the credentials issued for such Authorized Third Party.

11. Security and Privacy

11.1. Security. Qlik will use commercially reasonable, industry standard security measures in providing Qlik Cloud Services and will comply with such data security regulations applicable to Qlik Cloud Services. Qlik has implemented appropriate technical and procedural safeguards to protect and secure Content. Qlik Cloud Services are hosted and delivered from a data center operated by a third-party provider, which is solely responsible for the underlying infrastructure and hosting of Qlik Cloud Services. Qlik reserves the right to remove or update its third-party provider. Customer is solely responsible for any breach or loss resulting from: (i) Customer's failure to control user access; (ii) failure to secure Content which Customer transmits to and from Qlik Cloud Services; and (iii) failure to implement security configurations and encryption technology to protect Content.

11.2. Privacy. Qlik's privacy policies located at www.qlik.com shall apply to the use of Qlik Cloud Services, including Qlik's Product Privacy Policy and Cookie & Privacy Policy. The terms of the Data Processing Addendum at www.qlik.com/license-terms ("DPA") are incorporated by reference when executed by Customer as set forth in the DPA and received by Qlik, and shall apply to the extent Content includes "Customer Personal Data" as defined in the DPA. All Content used by or within Qlik Cloud Services may be stored on servers located in various regions, including the EU, and Customer may select (where available) the region in which its Content resides. Customer and Authorized Users are not permitted to store, maintain, or process payment card information or related financial information subject to Payment Card Industry Data Security Standards, Protected Health Information (as defined under the Health Insurance

pagamento ou informações financeiras relacionadas sujeitas às Normas de Segurança de Dados do Setor de Cartões de Pagamento, Informações de Saúde Protegidas (como definido na Lei de Portabilidade e Responsabilidade de Seguros de Saúde de 1996 (HIPAA)), ou outros dados sensíveis no Qlik Cloud Services.

12. Garantia dos Serviços Qlik Cloud

12.1. Garantia. A Qlik garante que a Qlik Cloud Services atuará substancialmente de acordo com a Documentação aplicável quando utilizada nos termos autorizados por este Acordo. Esta garantia não se aplicará (i) a menos que o Cliente notifique a Qlik de uma reclamação sob esta garantia no prazo de 30 dias a contar da data em que a condição que deu origem à reclamação se verifica pela primeira vez, ou (ii) o evento que deu origem à reclamação da garantia tiver sido causado por uso indevido, modificações não autorizadas, ou hardware, software ou serviços de terceiros. O exclusivo recurso do Cliente e a única responsabilidade da Qlik em relação a qualquer violação desta garantia será, por opção e a expensas da Qlik, ou: (i) reparar ou substituir os Serviços Qlik Cloud não-conformes ou (ii) rescindir os Serviços Qlik Cloud afetados e reembolsar ao Cliente, de forma proporcional, quaisquer taxas não utilizadas e pré-pagas a partir da data efetiva de rescisão, mas em nenhum caso menos de mil dólares americanos (US\$1.000)

12.2. Isenção de Garantia. EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE ESTABELECIDO NESTA SEÇÃO, OS SERVIÇOS QLIK CLOUD SÃO FORNECIDOS SEM GARANTIA DE QUALQUER TIPO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, E QUALQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS POR QUALQUER MEIO DE ATUAÇÃO OU USO COMERCIAL, SENDO QUE TODAS ELAS SÃO EXPRESSAMENTE RENUNCIADAS. QLIK E SEUS FUNCIONÁRIOS, DIRETORES, EMPREGADOS, AGENTES, FORNECEDORES, PARCEIROS, PRESTADORES DE SERVIÇOS E LICENCIADORES NÃO GARANTEM QUE: (I) OS SERVIÇOS QLIK CLOUD SERÃO ININTERRUPTOS OU LIVRES DE ERROS, (II) OS SERVIÇOS QLIK CLOUD ESTÃO LIVRES DE VÍRUS OU OUTROS COMPONENTES NOCIVOS; OU (IV) OS RESULTADOS DA UTILIZAÇÃO DOS SERVIÇOS QLIK CLOUD ATENDERÃO AOS REQUISITOS DO CLIENTE OU DOS USUÁRIOS AUTORIZADOS.

13. Suspensão do serviço

A Qlik pode, sem limitar seus outros direitos e recursos, suspender o acesso do Cliente aos Serviços Qlik Cloud a qualquer momento, se: (i) exigido pela lei aplicável, (ii) o Cliente ou qualquer Usuário Autorizado estiver violando os termos deste Acordo ou a Política de Uso Aceitável da Qlik, ou (iii) o uso do Cliente perturbar a integridade ou a operação dos Serviços Qlik Cloud ou interferir com o uso por terceiros. A Qlik fará os esforços razoáveis para notificar o Cliente antes de qualquer suspensão, a menos que seja proibido pela lei ou ordem judicial aplicável.

14. Subdomínios

Se for permitido ao Cliente escolher um subdomínio Qlik para uso com Qlik Cloud Services, tal subdomínio não poderá infringir ou violar direitos de propriedade intelectual de terceiros ou incluir linguagem ofensiva, obscena, vulgar ou outra linguagem censurável ou ilegal, devendo ser suficientemente distinto para evitar confusão com outras entidades, marcas ou marcas registradas. A Qlik se reserva o direito (mas não terá obrigação de) de monitorar, rejeitar, revogar ou cancelar qualquer subdomínio Qlik que não esteja em conformidade com este Acordo ou com qualquer lei aplicável. A Qlik mantém a propriedade plena e todos os direitos sobre qualquer subdomínio Qlik e concede ao Cliente uma licença limitada, não exclusiva, não sublicenciável, revogável, para utilizar o subdomínio Qlik exclusivamente em conexão com os Serviços Qlik Cloud, enquanto o Cliente tiver uma assinatura em vigor dos Serviços Qlik Cloud.

Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA)), or other sensitive data in the Qlik Cloud Services.

12. Qlik Cloud Services Warranty

12.1. Warranty. Qlik warrants that Qlik Cloud Services will perform substantially in accordance with the applicable Documentation when used as authorized under this Agreement. This warranty will not apply (i) unless Customer notifies Qlik of a claim under this warranty within 30 days of the date on which the condition giving rise to the claim first appears, or (ii) the event giving rise to the warranty claim was caused by misuse, unauthorized modifications, or third-party hardware, software or services. Customer's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) repair or replace the non-conforming Qlik Cloud Services or (ii) terminate the affected Qlik Cloud Services and refund Customer, on a pro rata basis, any unused, prepaid fees as of the termination effective date, but in no event less than one thousand U.S. dollars (USD \$1,000)

12.2. Warranty Disclaimer. EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS SECTION, QLIK CLOUD SERVICES ARE PROVIDED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF, MERCHANTABILITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY WARRANTIES IMPLIED BY ANY COURSE OF PERFORMANCE OR USAGE OF TRADE, ALL OF WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. QLIK AND ITS OFFICERS, DIRECTORS, EMPLOYEES, AGENTS, SUPPLIERS, PARTNERS, SERVICE PROVIDERS AND LICENSORS DO NOT WARRANT THAT: (I) QLIK CLOUD SERVICES WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE, (II) QLIK CLOUD SERVICES ARE FREE OF VIRUSES OR OTHER HARMFUL COMPONENTS; OR (IV) THE RESULTS OF USING QLIK CLOUD SERVICES WILL MEET CUSTOMER'S OR AUTHORIZED USERS' REQUIREMENTS.

13. Suspension of Service

Qlik may, without limiting its other rights and remedies, suspend Customer's access to Qlik Cloud Services at any time if: (i) required by applicable law, (ii) Customer or any Authorized User is in violation of the terms of this Agreement or the Qlik Acceptable Use Policy, or (iii) Customer's use disrupts the integrity or operation of Qlik Cloud Services or interferes with the use by others. Qlik will use reasonable efforts to notify Customer prior to any suspension, unless prohibited by applicable law or court order.

14. Subdomains

If Customer is permitted to choose a Qlik subdomain name for use with Qlik Cloud Services, such subdomain name may not infringe or violate third-party intellectual property rights or include offensive, obscene, vulgar or other objectionable or unlawful language, and be unique enough to prevent confusion with other entities, brands or trademarks. Qlik reserves the right (but shall have not obligation to) to monitor, reject, revoke or cancel any Qlik subdomain name that is not in compliance with this Agreement or any applicable laws. Qlik retains all ownership and rights to any Qlik subdomains and grants Customer a limited, non-exclusive, non-sublicensable, revocable, license to use the Qlik subdomain solely in connection with Qlik Cloud Services for as long as Customer has a current subscription for the Qlik Cloud Services.



QLIK ACORDO COM O CLIENTE - Tabela 1 Legislação Aplicável e Foro ¹		QLIK CUSTOMER AGREEMENT - Table 1 Governing Law and Venue ²	
Se a localização do Cliente não estiver especificada abaixo, a entidade contratante deverá ser QlikTech International Markets AB, com a Lei Aplicável e Arbitragem conforme indicado abaixo.		If the Customer's location is not specified below, then the contracting entity shall be QlikTech International Markets AB, with the applicable Governing Law and Arbitration as stated below.	
Localização do Cliente ³	Entidade Contratante Qlik e Lei Aplicável	Customer Location ⁴	Qlik Contracting Entity and Governing Law
Quaisquer países não especificamente identificados nesta Tabela 1	(i) a entidade contratante é QlikTech International Markets AB; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo.	Any countries not specifically identified in this Table 1	(i) the contracting entity is QlikTech International Markets AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Austrália, Samoa Americana, Ilhas Cook, Fiji, Guam, Kiribati, Ilhas Marshall, Estados Federados da Micronésia, Nauru, Niue, Ilha Norfolk, Palau, Papua-Nova Guiné, Santa Helena, Samoa, Ilhas Salomão, Tonga, Tuvalu ou Vanuatu.	(i) a entidade contratante é QlikTech Australia Pty Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de New South Wales, Austrália (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será adjudicado pelos Tribunais de New South Wales, Austrália e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes.	Australia, American Samoa, Cook Islands, Fiji, Guam, Kiribati, Marshall Islands, Federal State of Micronesia, Nauru, Niue, Norfolk Island, Palau, Papua New Guinea, Saint Helena, Samoa, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu or Vanuatu	(i) the contracting entity is QlikTech Australia Pty Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of New South Wales Australia; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of New South Wales, Australia and any courts competent to hear appeals therefrom.
Brasil	(i) a entidade contratante é QlikTech Brasil Comercialização de Software Ltda; (ii) a Lei Aplicável será a legislação do Brasil; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo.	Brazil	(i) the contracting entity is QlikTech Brasil Comercialização de Software Ltda.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Brazil; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.

¹Répertoire par l'emplacement du pays de Qlik

²Listed by Qlik's country location

³A Localização do Cliente se refere ao país de endereço de faturamento

⁴Customer Location refers to Customer's billing address country

Canadá	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Corporation; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Província de Ontário, Canadá (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será de competência dos Tribunais de Ontário. 		Canada	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Corporation; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Province of Ontario, Canada; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of Ontario
Comunidade dos Estados Independentes	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Netherlands B.V.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Inglaterra e País de Gales; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. 		Commonwealth of Independent States	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Netherlands B.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of England and Wales; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Dinamarca ou Islândia	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Denmark A/S; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. 		Denmark or Iceland	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Denmark A/S; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Finlândia, Estônia, Letônia ou Lituânia	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Finland Oy; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. 		Finland, Estonia, Latvia or Lithuania	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Finland Oy; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
França, Mônaco, ou Ilha da Reunião	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech France SaRL; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da França; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será de competência dos Tribunais de Paris, França. 		France, Monaco, or Reunion Island	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech France SaRL ; (ii) the Governing Law shall be the laws of France; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Courts of Paris, France.
Alemanha, Áustria, Suíça, ou Liechtenstein	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech GmbH; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Alemanha (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) de competência dos Tribunais de Düsseldorf, Alemanha. 		Germany, Austria, Switzerland, or Liechtenstein	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech GmbH; (ii) the Governing Law shall be the laws of Germany; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Courts of Düsseldorf, Germany.

Hong Kong e Macau	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Hong Kong Limited; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de Hong Kong SAR; (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) deve ser decidido por arbitragem em Hong Kong SAR, segundo as leis de Hong Kong SAR⁺⁺ e os árbitros devem ter poder de ordenar, dentre outras ações, o desempenho específico e a medida cautelar. 	Hong Kong and Macau	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Hong Kong Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of Hong Kong SAR; (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration in the Hong Kong SAR in accordance with the laws of the Hong Kong SAR⁺⁺ and the arbitrators shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief.
Índia	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech India Pvt. Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Índia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado com este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será finalmente resolvido por arbitragem de Acordo com a Lei de Arbitragem e Conciliação da Índia de 1996 e suas alterações.⁺⁺⁺ 	India	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech India Pvt. Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of India; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be finally resolved by arbitration conducted in accordance with the Arbitration and Conciliation Act, 1996 and any amendments thereto.⁺⁺⁺
Israel	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é Qlik Analytics (ISR) Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de Israel e (iii) qualquer ação, processo ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais de Israel e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. 	Israel	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is Qlik Analytics (ISR) Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Israel and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of Israel and any courts competent to hear appeals therefrom.
Itália	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Italy Srl; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Itália; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais de Milão. 	Italy	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Italy Srl.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Italy; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated exclusively by the Court of Milan.
Japão	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Japan K.K.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação do Japão; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelo Tribunal Distrital de Tóquio. 	Japan	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Japan K.K.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Japan; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the Tokyo District Court.

México	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Mexico, S. de R.L. de C.V.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação do México; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce[†] em Estocolmo. 		Mexico	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Mexico, S. de R.L. de C.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Mexico; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce[†] in Stockholm.
Nova Zelândia	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech New Zealand Limited; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Nova Zelândia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais da Nova Zelândia e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. 		New Zealand	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech New Zealand Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of New Zealand; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of New Zealand and any courts competent to hear appeals therefrom.
República Popular da China	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é Qlik Technology (Beijing) Limited Liability Company; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da China; (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) deve ser decidido por arbitragem pela China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) +++++ 		People’s Republic of China (“PRC”)	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is Qlik Technology (Beijing) Limited Liability Company; (ii) the Governing Law shall be the laws of China; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) +++++
Albânia, Armênia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bélgica, Bósnia, Herzegovina, Bulgária, Croácia/Hrvatska, República Checa, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Kosovo, Luxemburgo, Macedônia, República da Moldávia, Montenegro, Holanda, Romênia, Federação da Rússia	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Netherlands B.V.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Holanda (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem em SGOA (Fundação para a Solução de Litígios de Automação da Holanda) em Haia. 		Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Bosnia, Herzegovina, Bulgaria, Croatia/Hrvatska, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kosovo, Luxembourg, Macedonia, Republic of Moldova, Montenegro, Netherlands, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovak Republic, Slovenia, Turkey, Ukraine or Uzbekistan	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Netherlands B.V.; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Netherlands; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the SGOA (the Dutch Foundation of the Settlement of Automation Disputes) in The Hague.
Brunei Darussalam, Camboja, Timor-Leste, Indonésia, República Democrática Popular do Laos, Mongólia, Myanmar (Birmânia), Filipinas, Singapura, Tailândia, Vietnã	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Singapore Pte. Ltd.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação de Singapura; e (iii) qualquer ação ou processo judicial decorrentes do ou relacionados ao presente Acordo (incluindo qualquer disputa ou reivindicação não contratual) será resolvido por arbitragem em Singapura de Acordo com as então atuais Regras de Arbitragem da UNCITRAL, e com a lei aplicável ao acordo contido nesta Seção (ii), a arbitragem e a condução e procedimento da arbitragem deverão ser as leis de Singapura. +++++ 		Brunei, Darussalam, Cambodia, East Timor, Indonesia, Lao People’s Democratic Republic, Mongolia, Myanmar (Burma), Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Singapore Pte. Ltd.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Singapore; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) shall be determined by arbitration in Singapore in accordance with the UNCITRAL Arbitration Guide in force from time to time, and the law governing the agreement contained in this Section (ii), the arbitration, and the conduct and procedure of the arbitration, shall be the laws of Singapore +++++

Coréia do Sul	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Hong Kong Limited; (ii) a Lei Aplicável deverá ser a da Coréia do Sul; e (iii) Qualquer processo, ação ou procedimento decorrente de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer litígio ou reivindicação de natureza não contratual) será ajuizado na Corte Distrital de Seul e quaisquer cortes com competência para decidir os recursos decorrentes. 		South Korea	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Hong Kong Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of South Korea; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be brought before the Courts of the Seoul District Court and any courts competent to hear appeals therefrom.
Espanha, Portugal ou Andorra	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é: a entidade contratante é QlikTech Ibérica S.L.; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Espanha; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais da Cidade de Madri, Espanha. 		Spain, Portugal or Andorra	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Ibérica S.L.; (ii) the Governing Law shall be the laws of Spain; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled exclusively by the Courts of the city of Madrid, Spain.
Argentina, Aruba, Belize, Bermudas, Bolívia, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicarágua, Panamá, Peru, Uruguai, Venezuela	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech LATAM AB; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. 		Argentina, Aruba, Belize, Bermuda, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama, Peru, Uruguay, Venezuela	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech LATAM AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Suécia	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech Nordic AB; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Suécia; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido por arbitragem no Arbitration Institute of the Stockholm – Chamber of Commerce† em Estocolmo. 		Sweden	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech Nordic AB; (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
Reino Unido, Irlanda ou Gibraltar	<ul style="list-style-type: none"> (i) a entidade contratante é QlikTech UK Limited; (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Inglaterra e País de Gales; e (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos tribunais da Inglaterra e País de Gales. 		United Kingdom, Ireland or Gibraltar	<ul style="list-style-type: none"> (i) the contracting entity is QlikTech UK Limited; (ii) the Governing Law shall be the laws of England & Wales; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the courts of England and Wales.

<p>Estados Unidos, Porto Rico, Jamaica, Ilhas Virgens (EUA) ou Haiti</p>	<p>(i) a entidade contratante é QlikTech Inc. (ii) a Lei Aplicável será a legislação da Comunidade da Pensilvânia, USA (iii) qualquer processo, ação ou procedimento resultante de ou relacionado a este Acordo (incluindo qualquer disputa ou alegação não contratual) será decidido pelos Tribunais Estaduais e Federais do Condado de Montgomery na Comunidade da Pensilvânia.</p>	<p>United States, Puerto Rico, Jamaica, Virgin Islands (US) or Haiti</p>	<p>(i) the contracting entity is QlikTech Inc.; (ii) the Governing Law shall be the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, USA; and (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by the State and Federal Courts of Montgomery County in the Commonwealth of Pennsylvania.</p>
<p>† Quando o valor da disputa claramente não exceder \$300,000 Euros, será aplicado o Guia de Arbitragem Acelerada do Instituto da Câmara de Comércio de Estocolmo (SCC) e o tribunal arbitral deverá ser composto por um único árbitro. Quando o valor da disputa claramente exceder o valor estipulado acima, será aplicado o Guia do Instituto da SCC e o tribunal arbitral deverá ser composto por três árbitros. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em Inglês. As partes deverão arcar com os seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas o árbitro poderá, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. A decisão do árbitro será final e vinculativa para ambas as Partes e deverá ser exequível em qualquer tribunal.</p>		<p>† Where the amount in dispute clearly does not exceed EUR 300,000, the Stockholm Chamber of Commerce (SCC) Institute's Guide for Expedited Arbitration shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of a sole arbitrator. Where the amount in dispute clearly exceeds the amount set forth above, the Guide of the SCC Institute shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of three arbitrators. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>	
<p>†† A arbitragem deve ser administrada pelo Centro de Arbitragem Internacional de Hong Kong ("HKIAC") em conformidade com suas regras e procedimentos. Deve haver três (3) árbitros. Um árbitro deve ser indicado pela Qlik. Um árbitro deve ser indicado pelo Cliente. O terceiro árbitro será nomeado de comum acordo entre as Partes e, na falta de acordo ou se o árbitro selecionado não puder ou não estiver disposto a atuar, HKIAC terá poder de nomeação. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em inglês. As partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas os árbitros podem, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. A decisão dos árbitros será final e vinculativa para ambas as Partes e deve ser exequível em qualquer tribunal.</p>		<p>†† The arbitration shall be administered by the Hong Kong International Arbitration Centre ("HKIAC") pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. One arbitrator shall be appointed by Qlik. One arbitrator shall be appointed by Customer. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the HKIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>	
<p>††† A arbitragem deverá ser conduzida por um tribunal de três árbitros, selecionados da seguinte forma: um árbitro deverá ser nomeado pelo Cliente; um árbitro deve ser nomeado pela Qlik; e o terceiro árbitro deve ser nomeado conjuntamente pelos dois árbitros já designados. O local da arbitragem deve ser em Bombaim. Os procedimentos de arbitragem devem ser conduzidos em inglês. A sentença do árbitro deve ser prolatada por escrito. As Partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas o tribunal arbitral pode decidir cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários do árbitro. A decisão do árbitro deve ser final e vinculativa para ambas as Partes, e deve ser exequível em qualquer tribunal.</p>		<p>††† The arbitration shall be conducted before a panel of three arbitrators, selected as follows: one arbitrator shall be nominated by Customer; one arbitrator shall be nominated by Qlik; and the third arbitrator shall be jointly nominated by the two arbitrators so nominated. The place of arbitration shall be Mumbai. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The arbitrator's award shall be substantiated in writing. The Parties shall bear their own costs and expenses including attorney's fees, but the court of arbitration may decide to allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>	
<p>†††† A arbitragem deve ser administrada pelo Centro de Arbitragem Internacional de Singapura ("SIAC"). Deve haver um árbitro. O árbitro deve ser nomeado de comum acordo entre as Partes. Na falta de acordo ou se o árbitro selecionado não puder ou não estiver disposto a atuar, a SIAC terá poder de nomeação. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em inglês. As partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas o árbitro pode, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. O árbitro terá poderes de ordenar, dentre outras ações, o desempenho específico e a medida cautelar. A decisão do árbitro será final e vinculativa para ambas as Partes e deve ser exequível em qualquer tribunal.</p>		<p>†††† The arbitration shall be administered by the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC"). There shall be one arbitrator. The arbitrator shall be agreed between the Parties. Failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the SIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The arbitrator shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.</p>	

++++ A arbitragem será administrada pelo China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) em conformidade com suas regras e procedimentos. Haverá três (3) árbitros. Cada Parte nomeará um árbitro. O terceiro árbitro será nomeado de comum acordo entre as Partes e, na falta de acordo ou se o árbitro selecionado não puder ou não estiver disposto a atuar, CIETAC terá poder de nomeação. Os procedimentos arbitrais serão conduzidos em inglês. As partes devem arcar com seus próprios custos e despesas, incluindo honorários advocatícios, mas os árbitros podem, na sentença arbitral, cobrar da Parte perdedora todos os custos administrativos da arbitragem, incluindo os honorários dos árbitros. A decisão dos árbitros será final e vinculativa para ambas as Partes e deve ser exequível em qualquer tribunal. Não obstante o disposto em contrário neste Acordo, qualquer uma das Partes pode, ocasionalmente, ajuizar uma medida liminar em um tribunal competente para resguardar qualquer interesse urgente da Parte em questão.

++++ The arbitration shall be administered by the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. Each Party will appoint one arbitrator each. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or unwilling to act, the appointing authority shall be the CIETAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party who did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, either Party may at any time seek injunctive or interlocutory relief in a court of competent jurisdiction in order to protect any urgent interest of such Party.



QLIK ACORDO COM O CLIENTE - Addendum 1 (PARA CLIENTES NA ALEMANHA, ÁUSTRIA, AUSTRÁLIA E FEDERAÇÃO RUSSA)

Este Adendo ao Acordo com o Cliente ("Acordo") será aplicado aos Clientes que adquirem Produtos Qlik na Alemanha, Áustria, Austrália e Federação Russa e substitui quaisquer termos conflitantes no Acordo.

1 Clientes na Alemanha ou na Áustria. Os termos desta Seção 1 são aplicáveis a qualquer Cliente que obtenha sua(s) chave(s) de licença da QlikTech GmbH, ou que esteja sujeito às leis vigentes na Alemanha, conforme estabelecido na Tabela 1 deste Acordo; e designa um endereço em um Formulário de Pedido na Alemanha ou Áustria.

1.1 Garantia Limitada. Com relação às licenças perpétuas de Software emitidas sob este Acordo, as três primeiras frases da Seção II, 9.1 do Acordo não se aplicarão. Em vez disso, a licença limitada a seguir aplicase-á: a Qlik garante que a versão inicial do Software fornecido abaixo (mas excluindo as atualizações fornecidas como resultado de Suporte) fornece as funcionalidades estabelecidas na Documentação (as "funcionalidades acordadas") pelo período de garantia limitada após a Data de Entrega quando usado na configuração de hardware recomendada. Conforme usado nesta seção, "período de garantia limitada" significa 1 (um) ano. A variação não substancial das funcionalidades acordadas não deve ser considerada e não estabelece quaisquer direitos de garantia. Para fazer uma reivindicação de garantia, o Cliente deve notificar a Qlik por escrito durante o período de garantia limitada. Se as funcionalidades do Software variarem substancialmente das funcionalidades acordadas, a Qlik terá direito, por meio de novo desempenho e, a seu critério, de reparar ou substituir o Software. Se isso não acontecer, o Cliente tem o direito de cancelar o Acordo de compra (rescisão).

1.2 Garantia Limitada de Subscrição. No que se diz respeito às subscrições emitidas nos termos deste Acordo, aplica-se a seguinte garantia limitada:

1.2.1 As partes concordam e reconhecem que os Produtos da Qlik, são fornecidos sem garantia de qualquer tipo, expressas ou tácitas, incluindo, entre outras, as garantias tácitas de qualidade comercial, qualidade satisfatória e adequação para um propósito específico, enquanto a Qlik deve remediar quaisquer defeitos em espécie como parte de suas obrigações de Suporte que estão incluídas e totalmente renumeradas pela Taxa de Suporte. Além disso, a Qlik e seus fornecedores renunciam a qualquer garantia de que o uso dos Produtos da Qlik pelo Cliente será ininterrupto ou sem erros. A Qlik não garante ou garante que corrigirá erros ou imprecisões nos dados de GeoAnalytics ou Geocoding. O Cliente reconhece que o uso dos Produtos da Qlik pelo Cliente é de sua própria responsabilidade.

1.2.2 As Partes acordam e reconhecem que as seguintes modificações dos direitos legais de garantia do Cliente serão aplicáveis:

(a) A Qlik não será responsável por defeitos materiais iniciais do Software (*Sachmängel*) independentemente de terem sido causados por culpa de Qlik (*verschuldensunabhängig*);

(b) O direito (i) de redução (*Minderung*) (ii) compensação e (iii) retenção do Cliente deve ser excluído a menos que, no que diz respeito a (ii) e (iii), o Cliente assevere tais direitos com base em declarações que foram decididas por uma decisão judicial definitiva;

(c) Qualquer reclamação de garantia do Cliente contra a Qlik prescreverá 12 meses após o início do período de garantia legal; e

(d) Para evitar dúvidas, as Partes concordam e reconhecem nenhum outro período de garantia aplicável às atualizações do Software que a Qlik fornece durante o prazo inicial ou de renovação das licenças de subscrição. Toda indenização por danos por parte do Licenciado nos termos da garantia em vigor será limitada pela disposição de responsabilidade estipulada na Seção 5 do presente Acordo.

1.3 Qualquer reclamação por danos que o Cliente tenha nos termos de uma garantia aplicável será limitada pela limitação da cláusula de responsabilidade estabelecida na Seção 5 deste Acordo.

AS GARANTIAS LIMITADAS NAS SEÇÕES 1.1 E 1.2 DESTES ADENDOS NÃO SE APLICAM A SOFTWARE OU SERVIÇOS FORNECIDOS AO CLIENTE GRATUITAMENTE, OU SOFTWARE QUE TENHA SIDO ALTERADO PELO CLIENTE, OU A ATUALIZAÇÕES FORNECIDAS NOS TERMOS DO SUPORTE, NA MEDIDA EM QUE TAIS ALTERAÇÕES TENHAM CAUSADO UM DEFEITO.

1.4 Indenização por violação de propriedade intelectual de terceiros na Alemanha ou na Áustria. A Seção 4 é complementada pela seguinte frase adicional: AS REIVINDICAÇÕES LEGAIS PELO CLIENTE POR DANOS NÃO SERÃO AFETADAS, RESSALVADO, ENTRETANTO QUE ALGUMAS REIVINDICAÇÕES SERÃO LIMITADAS PELA LIMITAÇÃO

QLIK CUSTOMER AGREEMENT – Addendum 1 (FOR CUSTOMERS IN GERMANY, AUSTRIA, AUSTRALIA AND RUSSIAN FEDERATION)

This Addendum to the Qlik Customer Agreement ("Agreement") shall apply to Customers who purchase Qlik Products in Germany, Austria, Australia and the Russian Federation and supersedes any conflicting terms in the Agreement.

1 Customers in Germany or Austria. The terms in this Section 1 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech GmbH, or is subject to the governing laws of Germany as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in Germany or Austria.

1.1 Limited Warranty. With regard to perpetual Software licenses issued under this Agreement, the first three sentences of Section II, 9.1 of the Agreement shall not apply. Instead, the following limited warranty shall apply: Qlik warrants that the initial version of the Software delivered hereunder (but excluding any updates thereto provided as a result of Support) provides the functionalities set forth in the Documentation (the "agreed upon functionalities") for the limited warranty period following the Delivery Date when used on the recommended hardware configuration. As used in this Section, "limited warranty period" means one (1) year. Non-substantial variation from the agreed upon functionalities shall not be considered and does not establish any warranty rights. To make a warranty claim, Customer must notify Qlik in writing during the limited warranty period. If the functionalities of the Software vary substantially from the agreed upon functionalities, Qlik shall be entitled, by way of re-performance and at its own discretion, to repair or replace the Software. If this fails, Customer is entitled to cancel the purchase agreement (rescission).

1.2 Limited Subscription Warranty. With regard to subscriptions issued under this Agreement, the following limited warranty shall apply:

1.2.1 The Parties agree and acknowledge that the Qlik Products, , are provided "without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to, the implied warranties of merchantability, satisfactory quality, and fitness for a particular purpose, whereas Qlik shall remedy any defects in kind as part of its ongoing support obligations which are included and fully compensated by the Support Fee. Further, Qlik and its vendors disclaim any warranty that the Customer's use of the Qlik Products will be uninterrupted or error free. Qlik does not warrant or guarantee that it will correct any errors or inaccuracies in Qlik DataMarket, GeoAnalytics or Geocoding data. The Customer's use of the Qlik Products is solely at its own risk.

1.2.2 The Parties agree and acknowledge that the following modifications of Customer's statutory warranty rights shall apply:

(a) Qlik shall have no liability for initial material defects of the Software (*Sachmängel*) regardless of whether they have been caused by Qlik's fault (*verschuldensunabhängig*);

(b) The Customer's (i) right of reduction (*Minderung*), (ii) set-off and (iii) retention shall be excluded unless, as regards to (ii) and (iii), Customer asserts such rights on the basis of claims that have been asserted by a final court judgment;

(c) Any warranty claims of the Customer against Qlik shall become time-barred 12 months after the start of the statutory warranty period; and

(d) For the avoidance of doubt, the Parties agree and acknowledge no further warranty period shall apply in regard to updates or upgrades to the Software that Qlik provides during the initial or any renewal term of the subscription licenses. Any damage claim Customer has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provision set forth under Section 5 of this Agreement.

1.3 Any damage claim Customer has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provision set forth under Section 5 of this Agreement.

THE LIMITED WARRANTIES IN SECTIONS 1.1 AND 1.2 OF THIS ADDENDUM DO NOT APPLY TO SOFTWARE OR SERVICES PROVIDED TO CUSTOMER FREE OF CHARGE, OR SOFTWARE THAT HAS BEEN ALTERED BY CUSTOMER, OR TO UPDATES PROVIDED UNDER SUPPORT, TO THE EXTENT SUCH ALTERATIONS CAUSED A DEFECT.

1.4 Third Party Intellectual Property Infringement Indemnification in Germany or Austria. Section 4 is supplemented by the following additional sentence: CUSTOMER'S STATUTORY CLAIMS FOR DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF

DE RESPONSABILIDADE CONFORME DEFINIÇÃO NO PRESENTE INSTRUMENTO. A SEÇÃO 1 DESTA ANEXO E A SEÇÃO 5 DO ACORDO DECLARA A OBRIGAÇÃO E RESPONSABILIDADE ÚNICAS E TOTAIS DA QLIK, E O DIREITO E REPARAÇÃO ÚNICOS E EXCLUSIVOS DO CLIENTE, POR INFRAÇÃO OU VIOLAÇÃO DE DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL.

1.5 Limitação de Responsabilidade. As Seções 5.1 a 5.3 do Acordo não são aplicáveis. Em vez disso, sujeito às disposições abaixo, a responsabilidade legal da Qlik por danos será limitada da seguinte forma:

1.5.1 A Qlik será responsável apenas pelo montante de danos tipicamente previsíveis no momento da celebração do acordo de compra em relação a danos causados por uma violação ligeiramente negligente de uma obrigação contratual relevante (ou seja, uma obrigação contratual cujo cumprimento é essencial para o desempenho adequado deste Acordo, cuja violação põe em perigo a finalidade deste Acordo e sobre o cumprimento do qual o Cliente se baseia regularmente).

1.5.2 A Qlik não será responsável por danos causados por uma violação ligeiramente negligente de uma obrigação contratual não relevante. A citada limitação de responsabilidade não se aplica a qualquer responsabilidade legal obrigatória, em particular a responsabilidade nos termos da Lei de Responsabilidade de Produtos da Alemanha, responsabilidade por assumir uma garantia específica, responsabilidade por danos causados por má conduta intencional ou negligência grave ou qualquer tipo de dano voluntário ou negligente que causou lesões pessoais, morte ou danos à saúde.

1.5.3 O Cliente deve tomar todas as medidas adequadas para evitar e reduzir os danos, em particular, para fazer cópias de segurança de dados regularmente e realizar verificações de segurança com a finalidade de defender ou detectar vírus e outros programas disruptivos dentro do sistema de TI do Cliente.

1.5.4 Independentemente dos motivos que dão origem à responsabilidade, a Qlik não será responsabilizada por danos indiretos e/ou consequenciais, incluindo lucros cessantes ou juros, a menos que tal dano tenha sido causado por dolo ou negligência grave da Qlik.

1.5.5 Na medida em que a responsabilidade da Qlik seja limitada ou excluída, o mesmo se aplica a qualquer responsabilidade pessoal dos representantes legais, funcionários, fornecedores, revendedores e agentes indiretos da Qlik.

1.5.6 A seção 8.1 do Acordo deverá ser alterada da seguinte forma: Para clientes com licenças perpétuas, somente o direito de receber Suporte terminará após a rescisão do Acordo. As partes também concordam em excluir a aplicabilidade da Seção 580a do Código Civil Alemão para Produtos Qlik. Além disso, as Partes concordam que, salvo acordo em contrário entre as Partes, as assinaturas serão renovadas automaticamente por períodos sucessivos iguais ao período inicial de assinatura, porém não por períodos que excedam 24 meses. Para maior clareza, os Clientes com assinaturas plurianuais, que são automaticamente renovadas, poderão denunciar tal renovação somente após 24 meses, a menos que acordado de outra forma por escrito entre as Partes.

1.6 Se um Cliente assinar o Qlik Cloud Services, o Acordo de Nível de Serviço da Qlik deverá ser alterado para incluir a seguinte frase ALÉM DISSO, OS DANOS ESTATUTÁRIOS NÃO SERÃO AFETADOS, DESDE, NO ENTANTO, QUE TAIS REIVINDICAÇÕES SEJAM LIMITADAS PELA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE CONFORME ESTABELECIDO NO ACORDO (MENOS O VALOR DE QUAISQUER CRÉDITOS DE SERVIÇO PAGOS PELA QLIK EM RELAÇÃO AO TRIMESTRE RELEVANTE).

1.7 Garantia dos Serviços Qlik Cloud. A seção 12.1 do Acordo deverá ser alterada para incluir a seguinte frase adicional: ALÉM DISSO, OS DANOS ESTATUTÁRIOS NÃO SERÃO AFETADOS, DESDE, NO ENTANTO; QUE TAIS REIVINDICAÇÕES SEJAM LIMITADAS PELA LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE CONFORME ESTABELECIDO NO ACORDO (MENOS O VALOR DE QUAISQUER CRÉDITOS DE SERVIÇO PAGOS PELA QLIK EM RELAÇÃO AO TRIMESTRE RELEVANTE).

2 Clientes na Austrália

Os termos desta Seção 2 são aplicáveis a qualquer Cliente que obtenha sua(s) chave(s) de licença da QlikTech Australia Pty Ltd, ou que esteja sujeito à lei vigente na Austrália, conforme estabelecido na Tabela 1 deste Acordo; e designa um endereço em um Formulário de Pedido na Austrália.

2.1 Limitações de Garantia e renúncias para clientes na Austrália. Se o Cliente é um "consumidor" nos termos da Competition and Consumer Act (Lei de Concorrência e Consumidores) 2010 (Cth), então: (a) os direitos do Cliente nos termos da Seção 3 ou 9 do Acordo são separados e adicionais a quaisquer garantias ou garantias do consumidor que não podem ser excluídas nos termos da legislação australiana (incluindo, entre outras, as garantias do consumidor quanto ao título e qualidade aceitável nos termos da Lei da Concorrência e do Consumidor) ("Direitos não Excluíveis");

LIABILITY AS SET FORTH HEREUNDER. SECTION 1 OF THIS ADDENDUM AND SECTION 5 OF THE AGREEMENT STATE QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR INFRINGEMENT OR VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

1.5 Limitation of Liability. Sections 5.1 to 5.3 of the Agreement are not applicable. Instead, subject to the provisions below, Qlik's statutory liability for damages shall be limited as follows:

1.5.1 Qlik shall be liable only up to the amount of damages as typically foreseeable at the time of entering into the purchase agreement in respect of damages caused by a slightly negligent breach of a material contractual obligation (i.e. a contractual obligation the fulfilment of which is essential for the proper execution of this Agreement, the breach of which endangers the purpose of this Agreement and on the fulfilment of which the Customer regularly relies).

1.5.2 Qlik shall not be liable for damages caused by a slightly negligent breach of a non-material contractual obligation. The aforesaid limitation of liability shall not apply to any mandatory statutory liability, in particular to liability under the German Product Liability Act, liability for assuming a specific guarantee, liability for damages caused by willful misconduct or gross negligence, or any kind of willfully or negligently caused personal injuries, death or damages to health.

1.5.3 Customer shall take all reasonable measures to avoid and reduce damages, in particular, to make back-up copies of data on a regular basis and to carry out security checks for the purpose of defending or detecting viruses and other disruptive programs within Customer's IT system.

1.5.4 Regardless of the grounds giving rise to liability, Qlik shall not be liable for indirect and/or consequential damages, including loss of profits or interest, unless such damage has been caused by Qlik's willful misconduct or gross negligence.

1.5.5 To the extent Qlik's liability is limited or excluded, the same shall apply in respect of any personal liability of Qlik's legal representatives, employees, suppliers, resellers and vicarious agents.

1.5.6 Section 8.1 of the Agreement shall be amended as follows: Customers with perpetual licenses, only the right to receive Support will end upon termination of the Agreement. The Parties also agree to exclude the applicability of Section 580a German Civil Code for Qlik Products. Furthermore, the Parties agree that unless otherwise agreed between the Parties, subscriptions shall automatically renew for successive terms equal to the initial subscription period, however not for longer periods than 24 months. For clarity, Customers with multi-year subscriptions, which are auto renewed, may terminate such renewal only after 24 months, unless otherwise agreed by the Parties in writing.

1.6 If a Customer subscribes to Qlik Cloud Services, Qlik's Service Level Agreement shall be amended to include the following sentence: IN ADDITION, STATUTORY DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER, THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH IN THE AGREEMENT (LESS THE VALUE OF ANY SERVICE CREDITS PAID BY QLIK IN RESPECT OF THE RELEVANT QUARTER).

1.7 Qlik Cloud Services Warranty. Section 12.1 Agreement shall be amended to include the following additional sentence: IN ADDITION, STATUTORY DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH IN THE AGREEMENT (LESS THE VALUE OF ANY SERVICE CREDITS PAID BY QLIK IN RESPECT OF THE RELEVANT QUARTER).

2 Customers in Australia

The terms in this Section 2 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech Australia Pty Ltd, or is subject to the governing law of Australia as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in Australia.

2.1 Warranties Limitations and Disclaimers for Customers in Australia. If Customer is a "consumer" under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then: (a) Customer's rights under Section 3 or 9 of the Agreement are separate and additional to any warranties or consumer guarantees that cannot be excluded under Australian law (including, without limitation, consumer guarantees as to title and acceptable quality under the Competition and Consumer Act) ("Non-Excludable Rights"); the limitations, exclusions and disclaimers contained in this Agreement shall not be apply to

as limitações, exclusões e renúncias contidas neste Acordo não serão aplicáveis na medida em que pretendam excluir quaisquer Direitos Não Excluíveis; e (b) no que diz respeito a reivindicações relativas à violação de quaisquer direitos não excluíveis, a responsabilidade da Qlik é limitada (na medida em que a Qlik é autorizada por lei a fazê-lo) à opção da Qlik por qualquer um de reabastecimento, substituição ou reparação ou pagamento da custo de reabastecimento, substituição ou reparação dos bens em relação aos quais se deu a violação, ou reabastecimento ou pagamento do custo de reabastecimento, dos serviços em relação aos quais se deu a violação.

3 Clientes na Federação Russa.

Os termos desta Seção 3 são aplicáveis a qualquer Cliente que obtenha sua(s) chave(s) de licença da QlikTech Netherlands B.V., ou esteja sujeito às leis que regem os Países Baixos, conforme estabelecido na Tabela 1 deste Acordo; e designa um endereço em um Formulário de Pedido na Federação Russa.

3.1 Direito de Rescisão para Clientes na Rússia. Quando o Cliente tem o direito legal de rescindir um Acordo de Serviços SaaS ou Serviços sem justa causa, as Partes concordam que tais direitos de rescisão são exercíveis, sujeito ao seguinte: (i) um aviso prévio mínimo de 90 dias de rescisão pelo Cliente à Qlik; (ii) pagamento prévio pelo Cliente de todas as taxas aplicáveis devidas até a data efetiva da rescisão; (iii) quando as taxas pelos Serviços SaaS tiverem sido pagas antecipadamente, o Cliente tem direito a um reembolso proporcional das taxas pré-pagas a partir da data efetiva da rescisão; e (iv) pagamento de uma taxa de rescisão igual às taxas que teriam sido pagas a partir da data efetiva da rescisão e durante o restante do período de assinatura.

the extent that they purport to exclude any Non Excludable Rights; and (b) with respect to claims relating to breach of any Non Excludable Rights, the liability of Qlik is limited (where Qlik is authorized by law to do so) at Qlik's option to any one of resupplying, replacing or repairing, or paying the cost of resupplying, replacing or repairing the goods in respect of which the breach occurred, or resupplying or paying the cost of resupplying, the services in respect of which the breach occurred.

3 Customers in Russian Federation.

The terms in this Section 3 are applicable to any Customer who obtains its license key(s) from QlikTech Netherlands B.V., or is subject to the governing laws of the Netherlands as set forth in Table 1 of this Agreement; and designates an address on an Order Form in the Russian Federation.

3.1 Right to Terminate for Customers in Russia. Where Customer has a statutory right to terminate a contract for SaaS Services or Services without cause, the Parties hereby agree that such termination rights are exercisable, subject to the following: (i) a minimum of 90 days prior notice of termination by Customer to Qlik; (ii) prior payment by Customer of all applicable fees due through the termination effective date; (iii) where fees for the SaaS Services have been paid in advance, Customer is entitled to a pro-rated refund of prepaid fees from the termination effective date; and (iv) payment of a termination fee equal to the fees which would have been payable from the termination effective date through the remainder of the subscription period.